

## 4-2 中間協議メモ

## MEMORANDUM

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
 QUATRIÈME PROJET D'HYDRAULIQUE RURALE  
 ( DANS LES PROVINCES  
 DE L'ADAMAOUA, DU LITTORAL, DU SUD ET DU CENTRE )  
 DES DISCUSSIONS INTERMÉDIAIRES  
 DE L'ÉTUDE DU CONCEPT DE BASE

Date : le 19 juillet 2005 à 15heures

Lieu : Salle de Réunion de l'Hôtel Mercure Yaoundé

Participants :

Ministère de l'Energie et de l'Eau

M.Njoh Richard, chef de Projet

M.Paul Tatienu, Cellule de suivi(S/G)

M.Kamden Jaques François, Service Assainissement

Mission d'Etude JICA

M. Hisao OGURI, Chef de Projet du Consultant

M. Shinichi MAENO, Responsable de l'Etude de prospection géophysique

M.Megumi MORI, Planificateur de l'alimentation en eau / conception des installations

Madame Yoko MATSUYA, Spécialiste de l'environnement social

M.Tadao ARAI, Interprète de la Mission d'Etude

M.Satoru YOSHIDA, Coordinateur

1. Concernant les sites où nous n'avons pas vu la nécessité de construire de nouvelles installations hydrauliques à cause de la qualité et quantité d'eau satisfaisantes par les habitants ainsi que des installations hydrauliques déjà construites ou les sites qui jugent la difficulté de la gestion-maintenance par manque de population, la partie camerounaise a souhaité l'étude par le village de remplacement, la partie japonaise a compris l'exécution de l'étude. La Mission d'Etude JICA soumettra au Gouvernement du Japon le résultat de l'étude des sites, mais le Gouvernement du Japon jugera le pour et le contre en matière de construction des forages.
2. Concernant les villages qui ont de nombreux habitants, la partie camerounaise a souhaité de préférence l'étude du quartier de grandes concentrations en particulier en tant que lieu de foration; la partie japonaise l'a en principe accepté.
3. Concernant le nom des sites, la partie camerounaise a souhaité la confirmation au niveau des départements et des sous-préfectures, la partie japonaise l'a accepté
4. Concernant le nombre d'habitants des sites, de manière précise, la partie camerounaise a souhaité que la Mission d'Etude confirme le résultat des interviews par d'autres données autant que possible. La partie japonaise a accepté.
5. Concernant le réparateur de pompe régional autorisé dans les grandes zones, la partie japonaise étudiera le système et la méthode que le Gouvernement camerounais a introduit actuellement.
6. la partie camerounaise a réaffirmé la très grande nécessité de protéger les membres de la Mission d'Etude JICA dans la Province de l'Adamaoua, au fur et à mesure de l'aggravation de l'insécurité. Concernant les frais d'escorte des membres de la Mission d'Etude, la partie japonaise a provisoirement payé lors de la visite de courtoisie réalisée par la Mission préliminaire. Etant donné que l'assurance de la sécurité du personnel japonais est à la charge de la partie

camerounaise comme décrits dans le procès-verbal des discussions, la partie japonaise a demandé à la partie camerounaise la charge de ses frais. La partie camerounaise a déclaré qu'elle transmettra ce message au ministre de l'Energie et de l'Eau.

7. la partie japonaise portera à la partie camerounaise les informations relatives au Projet.
8. Concernant les 3 machines de forage fournis par le Japon par le passé, la partie camerounaise vérifie la situation, et elle communiquera à la partie japonaise.

Fait à Yaoundé, le 19 juillet 2005

## 中間協議 和訳

カメルーン国第四次地方給水計画（アダマウア州、海岸州、南部州、中部州）基本設計調査

## 中間協議 議事録

日 時：2005年7月19日15時より

場 所：ホテル メルクユール 会議室

参加者：

エネルギー・水省

M. Njoh Richard プロジェクト主任

M. paul Tatienu フォローアップ室

M. Kamdem Jaques François 下水課

JICA 調査団

大栗 久雄 業務主任 / 維持管理計画

前野 伸一 水理地質 / 物理探査

森 恵 給水計画 / 施設設計

松谷 曜子 社会環境

新井 忠雄 通訳

吉田 暁 業務調整

1. 給水施設が既に建設され、住民が水質・水量に満足し新たな給水施設建設の必要が認められないサイト、人口が非常に少なく、給水施設の維持管理が困難と考えられるサイトについては、カメルーン側は代替サイトの調査を日本側に要望し、日本側は調査の実施については了解した。調査団はそのサイトの調査結果を日本政府に提出するが、深井戸の建設の可否は、日本政府が判断する。
2. 人口の多いサイトについては、特に人口の多い地区を候補地として調査してほしいとの要望がカメルーン側からあり、日本側は基本的にこれを了解した。
3. サイト名について、県、郡レベルで確認してほしいとの要望がカメルーン側からあり、日本側はこれを了解した。
4. サイトの人口については、正確を期すべく、聞き取り調査の結果を可能な限り他の資料で補うようカメルーン側から要望があり、日本側はこれを了解した。
5. 広域公認ポンプ修理人について、日本側は現在カメルーン政府が導入を検討している制度・手法を検討する。
6. アダマウア州の治安悪化に伴い、カメルーン側はアダマウア州内における調査団の安全を確保することを言明した。調査団に随行する護衛の経費負担については、先行した表敬班について

は暫定的に日本側が支払ったが、安全確保はミニッツに記載されたとおりカメルーン側負担事項であるため、日本側はカメルーン側にその経費負担を求めた。カメルーン側はその旨をエネルギー・水省大臣に報告すると言明した。

7. 日本側は、プロジェクトにかかる諸情報について、カメルーン側に伝達する。
8. 過去に日本が供与した 3 台の深井戸掘削機について、カメルーン側はその状況を調査し、日本側に知らせる。

## 4-3 概要説明調査（仏文、和文）

## REPUBLIQUE DU CAMEROUN

QUATRIEME PROJET D'HYDRAULIQUE RURALE  
 DANS LES PROVINCES DE  
 L'ADAMAOUA, DU LITTORAL, DU SUD ET DU CENTRE  
 PROCES-VERBAL DE L'EXAMEN DU RAPPORT PROVISOIRE  
 DE L'ETUDE DU CONCEPT DE BASE

L'Agence japonaise de coopération internationale (désignée ci-après la « JICA ») a envoyé une mission d'étude du concept de base chargée du Quatrième Projet d'Hydraulique Rurale (désignée ci-après le « Projet ») de juin à août 2005 en République du Cameroun (désignée ci-après le « Cameroun »). La mission d'étude a discuté avec les représentants du gouvernement du Cameroun et a effectué une étude de site sur les zones concernées par le Projet. Après analyses techniques de cette étude effectuées au Japon, la JICA a rédigé à cet effet un rapport provisoire.

La JICA a envoyé du 8 au 13 décembre 2005 une mission de présentation aux autorités camerounaises le rapport provisoire du concept de base (désignée ci-après la « Mission ») conduite par Monsieur Hiroyuki KINOMOTO, chef de la Mission, Chef de l'Equipe de Gestion pour le Développement des Ressources en Eau et l'Environnement, Groupe III de la gestion du projet, Département de la Coopération financière non remboursable de la JICA, du 8 au 13 décembre 2005 au Cameroun. Le but de cette Mission est d'expliquer et de discuter avec la partie camerounaise le contenu de ce rapport du concept de base.

Après des échanges fructueux, les deux parties se sont mises d'accord sur les points principaux mentionnés dans les annexes.

fait à Yaoundé, le 13 décembre 2005

木野本 浩之

Mr. Hiroyuki KINOMOTO  
 Chef de la mission de présentation du  
 rapport provisoire du concept de base  
 Agence Japonaise de Coopération  
 Internationale (JICA), Japon



*Georgette Regine*  
 GEORGETTE REGINE  
 Inspecteur général  
 Ministère de l'Energie et de l'Eau  
 République du Cameroun

### 1. Contenu du Rapport provisoire d'étude du concept de base (proposition)

Le Cameroun a donné son accord sur le contenu du rapport provisoire du concept de base mentionné ci-dessous, sur l'étendue de la coopération de ce Projet évoqué dans l'annexe 1, sur les sites des villages concernés, sur les périodes des travaux, sur les détails de la coopération notamment pour les installations hydrauliques, ainsi que sur les programmes des travaux, qui ont été expliqués par la Mission d'étude.

#### (1) Projet de la coopération

Les deux parties se sont mises d'accord sur les points ci-dessous concernant le Projet en cas de décision favorable du gouvernement du Japon pour l'exécution du projet.

- a) Construction des forages positifs équipés de pompes à motricité humaine dans les 184 sites des 4 provinces
- b) Création des associations des utilisateurs des points d'eau
- c) Assistance technique pour la formation des réparateurs de pompes

#### (2) Sites des villages concernés

Les deux parties se sont mises d'accord pour que les installations hydrauliques soient réalisées sur les 184 sites (répartis comme suit) : 38 dans la province du Littoral, 51 dans la province du Sud, 55 dans la province du Centre, 40 dans la province de l'Adamaoua) suite à l'évaluation sur la base des critères ci-après, comme mentionné dans l'article 7-(1) du procès-verbal des discussions signé le 24 juin 2005 :

- les populations des villages
- les conditions hydrogéologiques
- les conditions d'accès
- les conditions de sécurité

Dans l'annexe 1, se trouvent les noms des sites concernés, le nombre de forages, ainsi que les caractéristiques des installations hydrauliques.

#### (3) Programmes pour les installations hydrauliques

La Mission d'Etude a expliqué les programmes concernant les sources d'eau, les critères de sélection des villages, les méthodes de foration, les spécifications techniques, les fournitures de pompes lors de la construction des installations hydrauliques. Les deux parties sont d'accord sur ces différents points.

#### (4) Soutiens techniques

Sur la base de la requête déposée par la partie camerounaise et après analyse au Japon, la Mission d'étude a expliqué d'une part qu'il était important que l'exploitation et la maintenance des installations hydrauliques soient efficaces, et d'autre part qu'un soutien technique soit fourni en appui logistique comme mentionné dans l'annexe 2. La partie camerounaise a bien compris cette importance, son but, ainsi que son contenu, et a promis de le mettre en œuvre.

services déconcentrés provinciales et départementales du Ministère de l'Énergie et de l'Eau participe à chaque activité d'appui logistique, afin que l'efficacité des soutiens et la surveillance active après la fin du projet soient assurées. Elle s'engage à prendre en charge tous les frais nécessaires y afférents.

#### (5) Système de maintenance

La Mission a requis la nécessité de la création d'une association des utilisateurs par point d'eau pour prendre un charge de l'exploitation et la maintenance des installations hydrauliques. La Mission a évoqué l'importance de la formation des réparateurs de pompes.

La partie camerounaise a donné son accord sur le système de maintenance. Elle a promis d'effectuer des visites régulières sur les sites et d'assurer correctement le suivi, la formation et la surveillance même après la fin du projet. Elle a aussi promis que les réparateurs de pompes qui ont été formés dans le cadre du soutien technique obtiennent un agrément officiel.

### 2. Système de coopération financière non remboursable proposé par le Japon

La Mission a présenté le système de coopération financière non remboursable du Japon.

La partie camerounaise a approuvé les éléments à sa charge présentés dans l'annexe 2 du procès verbal des discussions signé le 29 mars 2004.

### 3. Programme ultérieur

La JICA rédigera un rapport d'étude du concept de base en tenant compte des éléments d'accord des deux parties et enverra le rapport complet au Cameroun vers le mois d'avril 2006.

### 4. Prise en charge des mesures concernant les taxes

La Mission a évoqué l'importance de la rapidité des mesures prises par la partie camerounaise pour faciliter les tâches, comme l'exonération d'impôts et taxes pour l'équipe japonaise, la TVA sur la fourniture d'équipements au Cameroun, les droits d'importation, les diverses taxes, les paiements de frais de douanes, de frais bancaires, etc. La partie camerounaise s'engage à prendre les mesures nécessaires sans délai.

### 5. Points divers

#### (1) Evaluation des impacts sur l'environnement

La partie camerounaise s'engage à vérifier que ce projet ne fait pas l'objet des EIE, EEP selon les lois et règlements en vigueur au Cameroun, et à présenter un document écrit à ce sujet à l'Ambassade du Japon avant la fin décembre 2005.

#### (2) Mesures de sécurité

A propos des conditions actuelles de sécurité dans certaines parties du Cameroun, la Mission a évoqué la nécessité absolue de mesures de protection de l'équipe japonaise du Projet par le Cameroun.

W



En cas de nécessité, la partie camerounaise s'engage :

- à mettre à la disposition de l'équipe japonaise les agents de sécurité ;
- à assurer le transport des agents de sécurité ;
- à assurer d'autres mesures nécessaires ;
- à prendre en charge tous les frais y afférents.

(3) Relation avec la coopération technique japonaise (volontaires de progrès)

La Mission d'étude a expliqué l'importance de la collaboration durable entre les volontaires japonais de progrès et l'équipe des installations hydrauliques, dans le but commun d'une gestion plus efficace des installations et du développement rural.

La partie camerounaise a pris conscience de ce point. Elle s'engage à présenter dans le meilleur délai la requête officielle issue de l'entretien entre le Ministre de l'Energie et de l'Eau, Son Excellence Alphonse SIYAM SIWE et la Mission d'étude pour l'élaboration des programmes d'aides au Cameroun envoyés en septembre 2005.

(4) Eléments à la charge du Cameroun

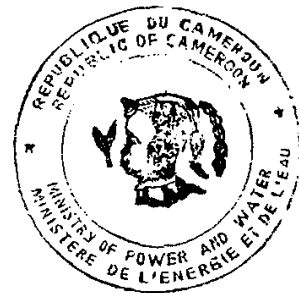
La Mission a expliqué à la partie camerounaise les éléments à la charge du Cameroun, qui sont indiqués dans les annexes 3. Ceux-ci ont été acceptés par la partie camerounaise, qui s'engage à prendre les mesures nécessaires dans le respect des dates pour que le projet soit bien mené.

(5) Confidentialité des documents du projet

La Mission promet de remettre à la partie camerounaise les documents du concept de base du projet, notamment les spécifications et les plans. Les deux parties s'engagent à respecter la confidentialité de ces documents ainsi que tous les autres dossiers concernant les discussions jusqu'à la fin de l'adjudication.

Annexes

- (1) Aperçu des sites concernés et des installations hydrauliques
- (2) Aperçu de l'appui technique
- (3) Détails des éléments à la charge de la partie camerounaise
- (4) Liste des participants





Annexe - 1 Aperçu des sites concernés et des installations hydrauliques

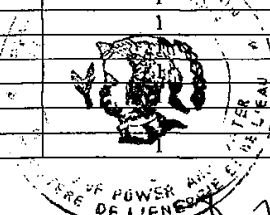


Map No. 4227 UNITED NATIONS  
September 2004



Liste des villages

N°	Nom du village	Arrondissement	Département	Nombre de forage avec pompe manuelle
<b>Province de l'Adamaoua</b>				
A-01	Mbakaou I (Dispensaire)	Tibati	Djerem	1
A-02	Massim coopératif	Ngaoundal	Djerem	1
A-03	Massim plateau	Ngaoundal	Djerem	1
A-04	Djoundé (Mboket)	Ngaoundal	Djerem	1
A-05	Dan Filli (Qtier Haoussa)	Ngaoundal	Djerem	1
A-06	Barode	Tibati	Djerem	1
A-07	Bantai (Ecole)	Tibati	Djerem	1
A-08	Antenne - Pang	Tibati	Djerem	1
A-14	Mbigoro I	Dir	Mbéré	1
A-15	Tibati qtier Administratif	Tibati	Djerem	1
A-16	Mayo Djarandi	Tignère	Faro et Déo	1
A-17	Tignère Lac	Tignère	Faro et Déo	1
A-18	Lobang	Tignère	Faro et Déo	1
A-19	Tignère administratif	Tignère	Faro et Déo	1
A-20	Carrefour Galim	Tignère	Faro et Déo	1
A-21	Bourle	Tignère	Faro et Déo	1
A-22	Paro Lawell I	Tignère	Faro et Déo	1
A-23	Sadck	Tignère	Faro et Déo	1
A-24	Woulde	Tignère	Faro et Déo	1
A-25	Mbakana Antenne	Tignère	Faro et Déo	1
A-26	Mbakaou II (qt Haoussa)	Tibati	Djerem	1
A-27	Sabongari	Tignère	Faro et Déo	1
A-28	Dan Filli (Qtier Baya)	Ngaoundal	Djerem	1
A-29	Bantai (Centre)	Tibati	Djerem	1
A-30	Mbarang II	Meiganga	Mbéré	1
A-31	Gbadjer (Mbougua)	Dir	Mbéré	1
A-33	Meidougou (Foulbere)	Meiganga	Mbéré	1
A-34	Mbarang I	Meiganga	Mbéré	1
A-35	Fada	Meiganga	Mbéré	1
A-36	Dankali (Boforo)	Meiganga	Mbéré	1
A-37	Babongo (chefferie)	Meiganga	Mbéré	1
A-39	Gbadjer (Mbocket)	Dir	Mbéré	1
A-40	Tigueda (qtier)	Ngaoundal	Djerem	1
A-50	Gada Mabanga (chefferie)	Ngaoundéré	Vina	1
A-51	Beka Modibo (Kona -Doumbal)	Belel	Vina	1
A-52	Djeria	Belel	Vina	1
A-53	Beka Modibo (Maiao -Nangui)	Belel	Vina	1
A-54	Lainde Kane (chefferie)	Belel	Vina	1
A-55	Bayara (centre)	Belel	Vina	1
A-56	Tagboum	Mbe	Vina	1
<b>Province du Littoral</b>				
L-01	Ndokok Pubi (chefferie)	Edéa	Sanaga Maritime	1
L-02	Seppe	Edéa	Sanaga Maritime	1
L-03	Mayamba	Edéa	Sanaga Maritime	1
L-04	Makepe I Missoké (bloc 1)	Douala v	Wouri	1
L-05	Bakombé I	Ngambé	Sanaga Maritime	1
L-06	Si-Pandang	Ngambé	Sanaga Maritime	1
L-07	Logbadjeck gare (Log-Mpondo)	Edéa	Sanaga Maritime	1
L-08	Pitti Dibamba	Dizangué	Sanaga Maritime	1
L-09	Bolondo	Mouanko	Sanaga Maritime	1
L-10	Logdikit (Song-Nguimout)	Pouma	Sanaga Maritime	1
L-11	Banya I (Eec Nylon)	Yabassi	Nkam	1
L-12	Bonabwassé	Dibombari	Moungo	1
L-13	Koki	District d'Abo'o	Moungo	1
L-14	Bonalebe	Loum	Moungo	1
L-15	Solle (centre)	Yabassi	Nkam	1
L-16	Kotto (petite carrière)	Douala v	Wouri	1
L-17	Soundop	Baré-Bakem	Moungo	1
L-18	Bona Ndam	Djombé	Moungo	1
L-19	Kombe Route (qtier 6)	Mbanga	Moungo	1
L-20	Matouké (chefferie)	Mbanga	Moungo	1



h

N°	Nom du village	Arrondissement	Département	Nombre de forage avec pompe manuelle
L-21	Djoungo (rails)	Mombo	Moungo	1
L-22	Ndom I	Mbanga	Moungo	1
L-23	Kamp I	Mbanga	Moungo	1
L-24	Mbarem Mbeng II	Baré-Bakem	Moungo	1
L-25	Nko -Niake	Baré-Bakem	Moungo	1
L-26	Mbarem Mbeng I	Baré-Bakem	Moungo	1
L-27	Mantem I	Manjo	Moungo	1
L-28	Ngol	Manjo	Moungo	1
L-29	Mangoule I	Yabassi	Nkam	1
L-30	Solle (Ntabako)	Yabassi	Nkam	1
L-31	Bonadissaké	Yabassi	Nkam	1
L-32	Njeng (campement)	Yabassi	Nkam	1
L-33	Koungang	District d'Abo'o	Moungo	1
L-34	Mosse	YINGUI	Nkam	1
L-35	Matouké (bloc 4)	Mbanga	Moungo	1
L-36	Ndog Po	Yabassi	Nkam	1
L-37	Ndogmen Sud	Yingui	Nkam	1
L-38	Ndogmen Nord	Yingui	Nkam	1
<b>Province du Sud</b>				
S-01	Abiete	Mengong	Mvila	1
S-02	Alouma (centre)	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-03	Bikoula (zoe)	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-04	Edengue (Essaminla'a)	Djoum	Dja et Lobo	1
S-05	Biboulman (centre)	Akom II	Océan	1
S-06	Mvoula	Ebolowa	Mvila	1
S-07	Koum-Yétotan (centre santé)	Meyomessala	Dja et Lobo	1
S-08	Mvié I (centre chefferie)	Akom II	Océan	1
S-09	Akok	Akom II	Océan	1
S-10	Biyeng	Akom II	Océan	1
S-11	Tyengue I (chapelle)	Akom II	Océan	1
S-12	Assok I (centre chefferie)	Akom II	Océan	1
S-13	Eloh	Akom II	Océan	1
S-14	Ebemvok (centre)	Akom II	Océan	1
S-15	Tyengue II	Akom II	Océan	1
S-16	Njabilobe (centre)	Akom II	Océan	1
S-17	Mvié II	Akom II	Océan	1
S-18	Biyang	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-19	Nnemeyong	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-20	Nkolfiti (vog mengue)	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-21	Nkondebiyen (centre)	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-22	Enongal Bulu (EPC)	Ebolowa	Mvila	1
S-23	Aloum Yemveng	Ebolowa	Mvila	1
S-24	Nkoemvone (hopital)	Ebolowa	Mvila	1
S-25	Nyengue Yekombo	Mengong	Mvila	1
S-26	Dehane kribi (chefferie)	Kribi	Océan	1
S-27	Elabe centre (chefferie)	Kribi	Océan	1
S-28	Meyo Nyaka (centre)	Amba m	Vallée du Ntem	1
S-29	Afanete I (centre)	Amba m	Vallée du Ntem	1
S-30	Ambam Ayat (centre)	Ambam	Vallée du Ntem	1
S-31	Nkolbang	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-32	Essiayo (Nkoambe)	Zoétélé	Dja et Lobo	1
S-33	Eminemvom (ecole publ.)	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-34	Akon (en face d'ecole publ.)	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-35	Akoa'Bas	Oveng	Dja et Lobo	1
S-36	Minyin I(Egwazing)	Ambam	Vallée du Ntem	1
S-37	Zaminkan	Ambam	Vallée du Ntem	1
S-38	Edoum	Ambam	Vallée du Ntem	1
S-39	Meyo Nkoulou ( Fonossi)	Olamzé	Vallée du Ntem	1
S-40	Bingong Adjap (centre)	Olamzé	Vallée du Ntem	1
S-41	Akon Etoua	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-42	Avebe Yemfeck	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-43	Eto-Akam	Sangmélina	Dja et Lobo	1
S-44	Kaba	Ebolowa	Océan	1

h



23

N°	Nom du village	Arrondissement	Département	Nombre de forage avec pompe manuelle
S-45	Ngoazip II	Biwog Mbane	Mvila	1
S-46	Akiae (Bane chefferie)	Biwog Mbane	Mvila	1
S-47	Adjap Fong	Biwong Mbane	Mvila	1
S-48	Mvog Eda (Nkol-yob)	Biwong Mbane	Mvila	1
S-49	Messok-Chefferie	Meyomessala	Dja et Lobo	1
S-50	Andom	Meyomessala	Dja et Lobo	1
S-51	Ekong (carrefour)	Meyomessala	Dja et Lobo	1
<b>Province du Centre</b>				
C-01	Tala 1	Monatélé	Lékié	1
C-02	Tala 2	Monatélé	Lékié	1
C-03	Ekouda	Monatélé	Lékié	1
C-04	Elig-Ambassa	Monatélé	Lékié	1
C-05	Eyen-Meyong	Monatélé	Lékié	1
C-06	Nsem (chefferie)	Nsem	Haute Sanaga	1
C-07	Nkolguet (Nlong)	Okola	Lékié	1
C-08	Endama-I (Eviang Akak)	Elig-Mfomo	Lékié	1
C-09	Ebong II	Ebebda	Lékié	1
C-10	Bakoa	Bokito	Bafia	1
C-11	Boyanyano	Ombessa	Mbam et Inoubou	1
C-12	Kinding-Ndjabi	Makénééné	Mbam et Inoubou	1
C-13	Wasse I	Ombessa	Mbam Inoubou	1
C-14	Boyabiédi	Ombessa	Mbam Inoubou	1
C-15	Boyamagné	Ombessa	Mbam et Inoubou	1
C-16	Alonguena (Assogo melime)	Ombessa	Mbam Inoubou	1
C-17	Boyalama	Ombessa	Mbam Inoubou	1
C-18	Ombessa (Guessogo)	Ombessa	Mbam et Inoubou	1
C-19	Boutourou	Ndikinimeki	Mbam Inoubou	1
C-20	Mom Gare (yamakouba)	Makak	Nyong et Kelle	1
C-21	Limai	Ngog-Mapubi	Nyong et Kelle	1
C-22	Manganga	Nguibassal	Nyong et Kelle	1
C-23	Tomba I	Ayos	Nyong et Mfoumou	1
C-24	Adoua (centre route)	Ayos	Nyong et Mfoumou	1
C-25	Sodibanga Mabega	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-26	Song-Poua Carrefour	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-27	Ndog Bessol	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-28	Song-Bong	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-29	Ékok-Boum	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-30	Pouth-Kelle	Eseka	Nyong et Kelle	1
C-31	Bidjocka	Messondo	Nyong et Kelle	1
C-32	Simbane	Nkoteng	Haute Sanaga	1
C-33	Vela (chefferie)	Minta	Haute Sanaga	1
C-34	Nkoloutou	NTUI	MBAM ET KIM	1
C-35	Ndjoré I (chefferie)	Mbandjok	Haute Sanaga	1
C-36	Bilanga Kombe (centre)	NTUI	MBAM ET KIM	1
C-37	Bibey centre	Bibey	Haute Sanaga	1
C-38	Nsem Centre	Nsem	Haute Sanaga	1
C-39	Nkoteng ville (camp Nangah)	Nkoteng	Haute Sanaga	1
C-40	Nguinda I	Lembe	Haute Sanaga	1
C-41	Nkopkali	Batchenga	Lékié	1
C-42	Koan	Ebebda	Lékié	1
C-43	Bilon	Obala	Lékié	1
C-44	Elig - Ndoum II	Evodoula	Lékié	1
C-45	Nkol-Assa II	Evodoula	Lékié	1
C-46	Nkolgoek III	Ngoumou	Mefou et Akono	1
C-47	Ezedouan (chefferie)	Ezedouan	Mefou et Afamba	1
C-48	Nkoitsit (Ekoumdoum)	Essé	Mefou et Afamba	1
C-49	Afanloum (Afan Meboue)	Essé	Mefou et Afamba	1
C-50	Ngoungoumou	Soa	Mefou et Afamba	1
C-51	Nkolmonde 2 (route)	Esse	Mefou et Afamba	1
C-52	Foulassi	Soa	Mefou et Afamba	1
C-53	Essazok	Mfou	Mefou et Afamba	1
C-54	Ezedouan (centre district)	Ezedouan	Mefou et Afamba	1
C-55	Alen	Bikok	Mefou et Akono	1



N°	Nom du village	Arrondissement	Département	Nombre de forage avec pompe manuelle
<b>Villages de réserve</b>				
1	Djoundé (Mbotokoya)	Ngaoundal	Djerem	1
2	Gada Mabanga (carrefour)	Ngaoundéré	Vina	1
3	Banya I (Eec Bonkeng)	Yabassi	Nkam	1
4	Kotto (paka)	Douala v	Wouri	1
5	Kombe Route (qtier 2)	Mbanga	Moungo	1
6	Kombe Route (qtier 4)	Mbanga	Moungo	1
7	Ombessa (Boyalong)	Ombessa	Mbam et Inoubou	1
8	Ndjouré 2 (camp pionnier)	Mbandjok	Haute Sanaga	1
9	Nkoteng ville (camp Martin)	Nkoteng	Haute Sanaga	1

W



## Annexes - 2 Aperçu de l'appui technique du consultant

## I. Création d'une association des utilisateurs du point d'eau et éducation et sensibilisation des villageois sur les bienfaits de l'eau potable.

- I.1. Explication sur la nécessité de la création d'une association des utilisateurs des points d'eau
- I.2. Création de cette association
- I.3. Ouverture d'un compte d'épargne
- I.4. Elaboration des statuts
- I.5. Education des villageois sur la gestion, la maintenance et l'hygiène

## II. Mise en place des réparateurs de pompes

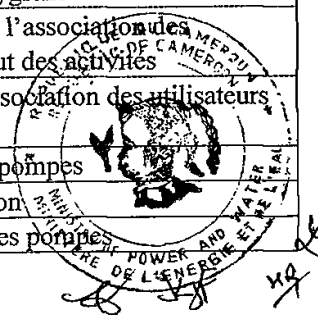
Un système de réparation des pompes sera aménagé dans chaque association des utilisateurs du point d'eau. Le contenu de l'aménagement est détaillé dans les trois rubriques suivantes.

- Formation des réparateurs de pompe
- Remise des outils de réparation des pompes et des pièces de rechange
- Remise des modes d'emploi des forages et des pompes

La formation des réparateurs de pompes comprendra les techniques de réparation des pompes et les éléments généraux sur les eaux souterraines et, au moment de l'installation des pompes après l'achèvement des forages, les techniciens des pompes enseigneront les procédures pratiques d'installation, de levage et de réparation des pompes aux stagiaires. Après la fin de la formation, un certificat de qualification en tant que réparateur officiel des pompes sera remis aux stagiaires, de paire avec des modes d'emploi sur le forage et sur les pompes.

Période	Généralités des activités
1. Avant la construction des installations hydrauliques	1-1-a Explication aux représentants du village
	1-1-b Préparatifs pour l'établissement de l'association des utilisateurs du point d'eau
	1-2 Cours aux réparateurs des pompes
2. Après la construction des installations hydrauliques	2-1-a Création de l'association des utilisateurs du point d'eau et les activités de sensibilisation sur l'hygiène
	2-1-b Cours et signature du contrat avec l'association des utilisateurs du point d'eau et début des activités
	2-1-c Education et sensibilisation de l'association des utilisateurs du point d'eau
	2-2 Cours pratiques de réparation des pompes
3. Suivi des activités	3-1-a Suivi des activités de sensibilisation
	3-1-b Suivi des activités de réparation des pompes

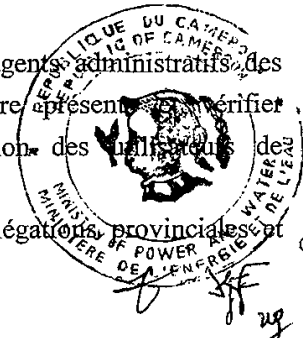
h



## Annexe - 3 : Aperçu des éléments à la charge du gouvernement du Cameroun

Les éléments qui sont à la charge du gouvernement du Cameroun sont ci-après.

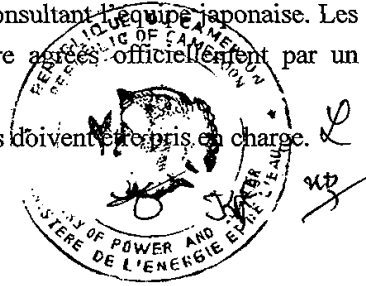
- (1) Prise en charge de la commission de notification et de la commission de paiement pour l'Autorisation de paiement (A/P) à payer à la banque du Japon relatifs aux activités bancaires concernant l'Arrangement bancaire (B/A).
- (2) Assurance de l'exonération des taxes douanières et autres prélèvements, des formalités de dédouanement rapide et accélération du transport interne des équipements de forage importés d'un pays tiers par le Projet.
- (3) Exonération des taxes douanières et autres taxes, autres prélèvements des équipements amenés par les sociétés japonaises ou les ressortissants japonais et de leurs services sur la base du contrat vérifié.
- (4) Facilités pour les autorisations d'entrée et de séjour des ressortissants japonais réalisant le Projet sur la base du contrat vérifié.
- (5) Mise à disposition du budget et du personnel pour l'exécution du projet.
- (6) Utilisation, exploitation, et maintenance correctes et productives des installations hydrauliques construites dans le cadre de la coopération non remboursable, ainsi que la mise à disposition du personnel et du budget à cet effet.
- (7) Mise à disposition du personnel et du budget pour l'utilisation durable et efficace du système de réparation des pompes qui seront entretenues dans le cadre de la coopération non remboursable.
- (8) Frais divers nécessaires à l'exécution du Projet, non couverts par la coopération non remboursable.
- (9) Mise à disposition des informations et des documents concernant le Projet.
- (10) Participation des services déconcentrés du Ministère de l'Energie et de l'Eau, avec prise en charge des frais nécessaires pour leur intervention :
  - a) Le choix des sites de construction des forages sera fait après une série de discussions avec les habitants et après la prospection géophysique. Les agents administratifs des provinces et des départements devront assister aux discussions.
  - b) Au cas où les routes qui emmènent vers les sites seraient endommagées pendant la saison des pluies et que l'élargissement des routes ou l'aménagement du terrain seraient nécessaires, la réparation des routes sera effectuée après consultation auprès des organismes administratifs concernés.
  - c) Lors de la livraison des installations hydrauliques, les agents administratifs des délégations provinciales et départementales doivent être présents pour vérifier l'existence du système de maintenance (une association des utilisateurs de l'installation hydraulique, etc.)
  - d) Mise à la disposition gracieuse d'une salle dans des délégations provinciales et



départementales lors des réunions de sensibilisation des habitants.

- e) Les agents administratifs des délégations provinciales et départementales assistent à chaque activité de soutien technique comme l'appui logistique.
- f) Des personnes adéquates des villages concernés doivent être sélectionnées comme les candidats potentiels des réparateurs de pompes en consultant l'équipe japonaise. Les réparateurs ayant terminé la formation doivent être agréés officiellement par un représentant du Ministère de l'Énergie et de l'Eau.
- g) Tous les frais relatifs aux points mentionnés ci-dessus doivent être pris en charge.

hr





Annexe - 4

LISTE DES PARTICIPANTS

Ministère de l'Energie et de l'Eau

M. Njoh Richard, chef de Projet

Mme Alobwede Jane, Cellul de Suivi

M. Tatianou Paul, Cellule de Suivi (S/G)

M. Kamden Jacques François, Service Assainissement

Mission d'Etude JICA

M. Hiroyuki KINOMOTO, Chef de la Mission

M. Hisao OGURI, Chef de Projet du Consultant

M. Shinichi Maeno, Responsable de l'Etude de prospection géographique

M. Atsushi ITO, Interprète de la Mission d'Etude



和訳

協議議事録

カメルーン国第四次地方給水計画（アダマウア州、海岸州、南部州、中部州）

基本設計調査（基本設計調査概要報告書 協議議事録）

独立行政法人国際協力機構（JICA）は、2005年6月から8月にかけてカメルーン共和国（以下「カメルーン国」とする）に対し「第四次地方給水計画基本設計調査」（以下「プロジェクト」とする）にかかる基本設計調査団を派遣した。調査団はカメルーン国政府関係者との協議および現地調査を実施し、日本における技術的検討と解析結果に基づき、JICAは本プロジェクトの基本設計調査概要書を作成した。

JICAは、2005年12月8日から13日にかけて、無償資金協力部 第三グループ 水資源・環境チーム長 木野本 浩之を団長とする基本設計概要説明調査団（以下「調査団」とする）をカメルーン国へ派遣した。調査団の目的は基本設計概要書の内容に関し、カメルーン側に対して説明および協議を行うことである。

実りある協議の結果、双方は付属書に記載されている主要事項について合意した。

ヤウンデ 2005年12月13日

---

木野本 浩之

基本設計概要説明調査団 団長

JICA 独立行政法人国際協力機構

日本国

---

HELL née LOLO SENGUE

GEORGETTE REGINE

エネルギー・水省 総括審査官

カメルーン共和国

## 1. 基本設計調査報告書（案）の内容

カメルーン国は、調査団から説明された以下の基本設計概要書の内容、本プロジェクトの協力範囲、付属書 1 に示す対象村落サイト、工期、給水施設概要等の協力内容、およびスケジュールについて合意した。

### （1）協力対象事業：

双方は、本計画の実施が日本政府により決定された場合には、以下の内容とすることで合意した。

- 1) 4 州における 184 箇所の人力ポンプ付生産井建設
- 2) 給水施設利用者組合の設立
- 3) ポンプ修理人の訓練にかかる技術支援

### （2）対象村落サイト：

双方は、2005 年 6 月 24 日に署名された議事録 7（1）のとおり、下記の対象村落選定基準に基づき、対象サイト数は海岸州 38 箇所、南部州 51 箇所、中部州 55 箇所、アダマウア州 40 箇所の計 184 箇所で深井戸給水施設の建設を行うことで合意した。

- ・村落人口
- ・水理地質条件
- ・アクセス難易度
- ・治安状況

対象サイトの名前、井戸掘削本数、給水施設の内容は付属書 1 のとおりである。

### （3）給水施設計画：

調査団は、給水施設建設の際の取水源、村落選定方法、掘削施工、仕様、使用ポンプ等の計画について説明し、その内容について双方は合意した。

### （4）技術支援：

カメルーン国側からの要請を受け、日本国内で検討した結果、調査団は、給水施設の効果的運営・維持管理の重要性、およびこれらに対する技術支援をソフト・コンポーネントとして、付属書 2 のとおり実施することを説明した。カメルーン国側はその重要性、目的、内容について理解し、その支援とプロジェクト終了後の積極的な監理のため、当該州・県のエネルギー・水省事務所職員がソフト・コンポーネントの各活動において立ち会い、その費用を負担することを約束した。

### （5）維持管理体制：

調査団は、給水施設の運営・維持管理を目的とした給水施設利用組合を対象サイトに設置すること、およびポンプ修理人育成の重要性について説明した。カメルーン国側は、維持管理体制について合意し、プロジェクト終了後も、これらサイトを定期的に訪問し、モニタリング、指導、監理を適切に行うことを約束した。また、技術支援で技術を習得したポンプ修理人に対して、公的

に認定をすることを約束した。

## 2．日本の無償資金協力制度

カメルーン国は、日本の無償資金協力制度について、また調査団によって説明され、かつ 2004 年 3 月 29 日に署名された議事録の添付資料 2 に記載されたカメルーン国側の負担事項について理解した。

## 3．今後の調査スケジュール

JICA は合意された事項に基づき基本設計調査報告書を作成し、2006 年 4 月頃に完了した報告書をカメルーン国へ送付する。

## 4．税金等の負担について

調査団は、本プロジェクトの実施において、邦人関係者の免税、カメルーン国内で調達される資機材等にかかる付加価値税、輸入税、その他関連する税、通関および銀行手数料等の支払いについて、カメルーン国側が適切な手続きを早急に行う必要性を説明し、カメルーン国側は責任を持って対処することを約束した。

## 5．その他の関連事項

### (1) 環境影響評価：

カメルーン国側は、カメルーン国内の関連法規等に基づき、本プロジェクトが EIA、IEE の対象外であることを確認し、2005 年 12 月末までに、この旨を記した文書を日本大使館に提出することを約束した。

### (2) 安全対策：

調査団は、現在のカメルーン国の一部地域の治安状況を勘案し、本プロジェクトを実施するうえで、カメルーン国側がプロジェクト邦人関係者に対する十分な安全対策を措置することが必要不可欠であることを説明し、カメルーン側は、必要に応じて、下記を行うことを約束した。

- ・警護員配置
- ・警護員輸送
- ・その他必要な措置
- ・これら対策にかかる費用の負担

### (3) 日本の技術協力との関連（ボランティア）：

調査団は、給水施設の効果的運営と村落開発に資するため、技術協力（ボランティア）と給水施設管理組合の有機的連携の重要性について説明した。

カメルーン国側は、その重要性について認識するとともに、2005年9月に派遣された援助プログラム策定調査団（Program Formulation Mission for Cameroon）とエネルギー・水省大臣 His Excellency Alphonse Siyam Siwe との協議結果に基づき、早急に公式要請書を提出することを約束した。

（４）カメルーン国負担事項：

調査団は、付属書３に記載されたカメルーン国側が措置すべき負担事項について説明し、カメルーン国側は、その適切な履行について約束した。また、カメルーン国側は、本プロジェクトの円滑な実施のため、予定されたスケジュールに遅延が生じないように、負担事項を遅滞なく実施することを約束した。

（５）仕様書の部外秘：

調査団は、本プロジェクトの基本設計概要書にかかる仕様、図面等をカメルーン国側に手交し、双方は同書類および協議内容に関するあらゆる資料を入札終了時まで関係者以外に開示しないことを約束した。

付属書

- 1 対象サイト・給水施設概要
- 2 ソフト・コンポーネントの概要
- 3 カメルーン側負担事項の詳細
- 4 出席者リスト

## 付属書 - 1 対象サイト・給水施設概要

(和訳分 略)

## 付属書 - 2 ソフト・コンポーネントの概要

- I. 給水施設利用者組合の設立および村落住民に対する飲料水の有益性についての教育と啓蒙
  - I.1 給水施設利用者組合設立の必要性についての説明
  - I.2 利用者組合の設立
  - I.3 積立金口座開設
  - I.4 定款の作成
  - I.5 維持管理および衛生に関する住民の教育

## II. ポンプ修理人の配置

各給水施設利用者組合ごとにひとつのポンプ修理システムを整備する。整備内容は、次の3項目とする。

ポンプ修理人の養成

ポンプ修理工具及び交換部品の引き渡し

深井戸及びポンプの操作マニュアル引き渡し

修理人に対する教育は、ポンプ修理技術及び地下水全般について実施し、深井戸完成後のポンプ設置時にはポンプ技術者が据え付け及び引き上げ、修理の実技を修理人に対して行う。教育終了後、修理人には修理人としての資格証明書を付与すると共に、深井戸及びポンプのマニュアルを渡す。

時点	活動概要
1. 給水施設建設前	1-1-a 村落代表者への説明
	1-1-b 給水施設利用者組合の設置準備
	1-2 ポンプ修理人への講義
2. 給水施設施工後	2-1-a 給水施設利用者組合設置と衛生啓蒙活動
	2-1-b 水管理委員会に対する講習と契約署名、活動の開始
	2-1-c 給水施設利用者組合の啓蒙と教育
	2-2 ポンプ修理実技講習
3. 活動フォローアップ	3-1-a 啓蒙活動フォローアップ
	3-1-b ポンプ修理人フォローアップ

## 付属書 - 3

## カメルーン国側負担事業の概要

カメルーン国政府が負担すべき事業は以下の通りである。

- (1) 銀行間協定（B/A）に基づいた銀行業務に対し、日本の銀行に支払う支払い授權証（A/P）の通知手数料及び支払い手数料の負担
- (2) 他国から輸入するプロジェクトのための深井戸資材に対する速やかな荷揚げの確保、通関に必要な手続き、関税・その他の税の免税と国内輸送の促進
- (3) 認証された契約に基づいて、日本法人もしくは日本人が持ち込む資機材及び彼らのサービスに対する関税・その他の税及びその他の賦課の免除
- (4) 認証された契約に基づいた業務に従事する日本人に対する入国許可及び滞在許可の便宜供与
- (5) 本プロジェクトを実施するのに必要な予算及び要員の確保
- (6) 無償資金協力で建設される給水施設の適正かつ効果的な活用・運営・維持管理とそのために必要な要員及び予算の確保
- (7) 無償資金協力で整備されるポンプ修理体制の持続性確保及び有効活用とそのために必要な要員及び予算の確保
- (8) 無償資金協力で負担されない計画実施に必要な全ての費用の負担
- (9) プロジェクトに関連する情報及び資料の提供
- (10) エネルギー・水省地方事務所の関与と必要経費の負担

深井戸建設サイトは住民との協議と物理探査の結果により決定されるので、州・県の職員は協議に参加する必要がある。

雨期等に、サイトへの道路が洗掘され、道路の拡幅、整地などが必要な場合、関係機関と協議の上道路の補修を実施する。

給水施設の引き渡し時には、維持管理組織（給水施設利用者組合など）の確認を含め、当該州・県事務所の職員が立会う。

住民に対する啓蒙教育の場所として、州・県事務所内の会議室を無償で提供する。

技術支援（ソフト・コンポーネント）の各活動に当該州・県事務所の職員が立会う。

ポンプ修理人について、日本側と協力して対象村落から適切な人物を評価の上修理人候補者として選出する。また、講習を終えた修理人に対しては、エネルギー・水省を代表して公式な認定を行う。

以上の項目に関する費用を負担する。

付属書 - 4 出席者リスト

エネルギー・水省

M. Njoh Richard, chef de Projet プロジェクト長

Mme Alobwede Jane, Cellul de Suivi フォローアップ室

M. Tatianou Paul, Cellule de Suivi (S/G) フォローアップ室(次官付き)

M. Kamden Jacques François, Service Assainissement (下水課)

JICA 調査団

M. Hiroyuki KINOMOTO, Chef de la Mission 調査団長

M. Hisao OGURI, Chef de Projet du Consultant コンサルタント業務主任

M. Shinichi Maeno, Responsable de l'Etude de prospection géographique 物理探査担当

M. Atsushi ITO, Interprète de la Mission d'Etude 通訳



## 資料 - 5 事業事前計画表（基本設計時）

1. 案件名
カメルーン共和国 第四次地方給水計画
2. 要請の背景（協力の必要性・位置づけ）
<p>カメルーン共和国（以下「カ」国と称す）の中南部地域は、年間 1,500mm 前後の豊かな降雨と肥沃な土地に恵まれ、カカオや綿花等の農産物輸出が国家経済の基盤を作ってきた。しかし、1980 年代末以降は主輸出品の国際市場価格下落により国家経済が低迷したため、地方レベルの生活基盤整備には予算が行き渡らず、安全な給水施設を利用できる農民の比率は約 45%（2004 年）に留まり、地方村落の生活環境は都市部に比べて大きく遅れたままとなっている。</p> <p>計画対象の 4 州では多くの村落で数カ所の湧水と伝統浅井戸が村落内外にある。しかし、これらの水源はほとんどが細菌類等に汚染されているため、村民の間には下痢等の水因性疾病が蔓延し、また、乾季中盤の 2～3 月以降には涸れるため、村民は早朝から遠くまで水を汲みに行かなければならず、特に乾季末期は水の取り合いが生じる等の社会問題ともなっていることから、村民は早急な給水施設の建設を切望している。</p> <p>給水部門の国家計画としては、2000 年を目標とした「1990 年代国家アクションプラン」があったが、世銀指導による拡大構造調整政策の採用と共に中断され、以降「カ」国政府は、重債務貧困国（HIPC）イニシアティブに沿った資金援助を受けつつ、2003 年 4 月に世銀に提出した貧困削減戦略文書を最高位国家計画文書とし、その中で給水部門については、地方の給水率を 2001 年の 31.3%から 2015 年には 75%にあげることを目標としている。その実施のためのセクタープランとしては、フランスの支援の下にエネルギー・水省が給水マスタープランをここ 1～2 年を目処に策定中であるが、財政難に加えて構造調整政策の実施は所轄官庁の現業部門の縮小をもたらし、政府独自の給水施設の建設及びその維持管理は人的、財政的に困難な状況になりつつあるために、ドナー国・機関、住民、民間業者などの役割が特に重要となってきている。</p> <p>このような中で、「カ」国政府は我が国に当該地域における給水施設の建設と関連機材の調達を要請してきた。本プロジェクトに対し我が国が協力事業を実施することで、プロジェクト対象地域の住民の生活環境が改善されることから、無償資金協力の実施は十分な妥当性があると考えられる。</p>
3. プロジェクト全体計画概要
<p>(1) プロジェクト全体計画の目標（裨益対象の範囲及び規模） 対象地域において、安全で安定的な給水を受ける人口が増加する。 ・直接裨益人口： 「カ」国アダマウア州、海岸州、南部州、中部州の 184 村落 79,000 人（2008 年）</p> <p>(2) プロジェクト全体計画の成果（無償資金協力が直接関与する部分は下線表示） ア．<u>プロジェクト対象地域に給水施設が建設される。</u> イ．<u>給水施設を持続的に運営維持管理するための給水施設利用者組合が設置される。</u></p> <p>(3) プロジェクト全体計画の主要活動（無償資金協力が直接関与する部分は下線表示） ア．<u>深井戸給水施設を建設する。</u> イ．<u>給水施設の維持管理体制を整備するための村民教育を実施する。</u></p> <p>(4) 投入（インプット） 日本側：無償資金協力 9.42 億円</p> <p>「カ」国側 【人材】 エネルギー・水省カウンターパート、同省州・県職員 【コスト】 エネルギー・水省のプロジェクト運営管理費（州・県事務所費用含む） 輸入資材の免税措置等に関する費用 深井戸給水施設の建設用地の確保</p>

<p>(5) 実施体制</p> <p>実施機関：エネルギー・水省 水利・水文局        主管官庁：エネルギー・水省</p>
<p>4．無償資金協力案件の概要</p>
<p>(1) サイト</p> <p>「カ」国アダマウア州、海岸州、南部州、中部州の 184 村落</p> <p>(2) 概要</p> <p>アダマウア州、海岸州、南部州、中部州において、深井戸給水施設の建設        対象村落住民を対象に、給水施設の維持管理に関する技術指導及び、ポンプ修理人候補者        に対するポンプ修理技術の指導</p> <p>(3) 相手国側負担事項</p> <p>深井戸給水施設の建設用地の確保</p> <p>(4) 概算事業費</p> <p>概算事業費 9.69 億円、無償資金協力約 9.42 億円、「カ」国側負担約 0.27 億円</p> <p>(5) 工期</p> <p>詳細設計・入札期間を含め、約 29 カ月（予定）</p> <p>(6) 貧困、ジェンダー、環境及び社会面の配慮</p> <p>貧困層からの水代徴収については、減額あるいは水場清掃などの労働による支払いを給水        施設利用者組合の定款に盛り込む。        給水施設利用者組合の委員には女性を複数登用する。</p>
<p>5．外部要因リスク（プロジェクト全体計画の目標の達成に関するもの）</p>
<p>対象村落がエネルギー・水省との間で給水施設の建設に係る条件（給水施設利用者組合の        設立、維持管理費用の支払い）に合意すること。        対象村落で基準を満たす水質・水量の水源が確保されること。        対象村落の社会経済環境が悪化しないこと。</p>
<p>6．過去の類似案件からの教訓の活用</p>
<p>輸入資材に対するエネルギー・水省の免税措置は、半年程を要したことがあり、同省に対        し早めに情報を流すと共に、免税手続きの促進を要望する。        現地井戸業者は財務体質が弱いこと、技術レベルは企業によりかなりの差があることに十        分留意する。</p>

## 7. プロジェクト全体計画の事後評価にかかる提案

## (1) プロジェクト全体計画の目標達成を示す成果指標

項目	2005年現状値	2008年計画値	増加数
対象4州の給水率	54.7%	56.9%	2.2%
対象村落において安全で安定した給水施設の数	6個所	190個所	184個所
対象村落において安全で安定した水を利用できる人口	3,600人	約82,800人 内既存施設分 3,800人	約79,000人

(注：人口増加率1.016%を加味)

## (2) その他の成果指標

特になし

## (3) 評価のタイミング

2013年以降（給水施設稼働開始及び給水施設利用者組合活動開始後 5年経過後）

資料 - 6 参考資料/入手資料リスト

6-1 環境影響評価に関する環境・自然保護省からのレター

28-DEC-2005 13:45

MINMEE

2226177

P. 02

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie

MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DE LA PROTECTION DE LA NATURE

SECRETARIAT GENERAL

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF ENVIRONMENT  
AND PROTECTION OF NATURE

SECRETARIAT GENERAL

N° 712 /L/MINEP/SG/DRC

Yaoundé, le 27 DEC 2005

LE MINISTRE

A Monsieur le Ministre l'Energie et de l'Eau

YAOUNDE

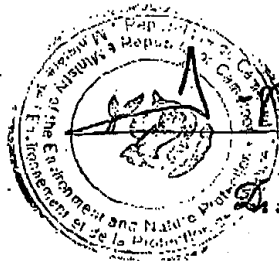
Objet : 4<sup>e</sup> projet hydraulique rurale dans les provinces de l'Adamaoua, du Littoral, du Sud et du Centre en République du Cameroun.  
(Coopération Japon - Cameroun).

MINISTRE DE L'ENERGIE ET DE L'EAU MINISTRY OF ENERGY AND WATER
ARRIVEE LE 27 DEC 2005
ENREGISTRE DE NO. 3996
SORTIE LE
DESTINATION
PRIORITE: OFFICIAL, URGENT, PRESURGENT

Faisant suite à l'audience que j'ai accordée à la délégation japonaise relative à l'objet ci-dessus mentionnée, et eu égard aux impacts négatifs minimes sur l'environnement et aux impacts positifs sur les activités socio-économiques des zones rurales bénéficiaires dudit projet,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que je ne trouve pas d'objection au démarrage effectif du quatrième (4<sup>e</sup>) projet d'hydraulique rurale dans les provinces de l'Adamaoua, du Littoral, du Sud et du Centre suivant le calendrier d'exécution des travaux consignés dans le rapport de « l'étude du concept de base ».

Le Ministre Délégué



*Dr Nana Aboubakar Dialla*

本プロジェクトの環境影響評価に関する環境・自然保護省からのレター 和訳

-----

カメルーン共和国  
平和 - 労働 - 祖国  
環境・自然保護省  
次官

No. 712 /L/MINEP/SG/DNC

2005年12月27日 ヤウンデ

エネルギー・水省大臣殿

カメルーン国第四次地方給水計画（アダマウア州、海岸州、南部州、中部州）  
（日本 - カメルーンの協力）について

私は上述の議題に関して日本の代表団と会見し、上記プロジェクトの環境に対する負のインパクトが僅かであり、裨益を受ける地方の社会経済活動に対する正のインパクトを考慮した結果、第四次地方給水計画（アダマウア州、海岸州、南部州、中部州）が基本設計調査報告書に記載された業務実施工程に沿って実際に開始されることに対し、異議が無いことを謹んで貴殿にお知らせします。

（署名）

環境・自然保護省 大臣

6-2 入手資料リスト

番号	資料の名称	形態（図書、ビデオ、地図、写真等）	オリジナル・コピーの別	収集先、または発行機関	発行年
1	水・エネルギー省関連				
1-1	Stratégie du Ministère des Mines, de l'Eau et de l'Energie Etude diagnostique décembre 2003 Etude diagnostique Domaine de l'eau mars 2005	電子ファイル	Copy	エネルギー・水省 (Ministère des Mines, de l'Eau et de l'Energie)	2005年3月
1-2	Programme d'Hydraulique rurale de 376 forages dans neuf provinces du Cameroun Financement ressources PPTE, Rapport final provisoire juin 2005	図書	Copy	Ministère des Mines, de l'Eau et de l'Energie	2005年6月
1-3	Programme d'Hydraulique villageoise de 400 + 80 forages dans sept provinces du Cameroun, Financement BID/ BIP juin 2005	図書	Copy	Ministère des Mines, de l'Eau et de l'Energie	2005年6月
1-4	Programme d'Hydraulique rurale pour la réalisation de 120 forages productifs dans la province de l'Adamaua Données géophysiques No 1/4 Sites forés VINA Données des villages No 1/4 Département de la VINA Données géophysiques No 2/4 Sites forés FARO et DEO Données géophysiques No 3/4 Sites forés Mbéré - Djérèm Dossiers des villages No 4/4 Département du Mbéré ditto Département du Djérèm Données géophysiques No 4/4 Sites non forés Analyses d'eau Ngaoundéré juin 1999	図書	Copy	Ministère des Mines, de l'Eau et de l'Energie	1999年6月
1-5	Etat actuel de la mobilisation des ressources en Eau au Cameroun. Contraintes et Perspectives janvier 2002	図書	Copy	Ministère de l'Eau et de l'Energie	2002年1月
1-6	Hydraulique Rurale au Cameroun ver sus Energies pour la Réduction de la Pauvreté août 2004	図書	Copy	Ministère de l'Eau et de l'Energie	2004年8月
1-7	Organisation du Ministère de l'Energie et de l'Eau	図書	Copy	Ministère de l'Eau et de l'Energie	
1-8	Loi No 98/005 du 14 avril 1998 portant Régime de l'Eau	図書	Copy	Ministère de l'Eau et de l'Energie	1998年4月
2	経済・財務省関連				
2-1	Journal des projets du MINMEE	図書	Copy	Ministère de l'Economie et des Finances	
2-2	Budget d'investissement public 2005 par imputation et par destination : Energie et Eau de janvier 2005 à décembre 2005	図書	Copy	Ministère de l'Economie et des Finances	
2-3	Exercice budgétaire 2004	図書	Copy	Ministère de l'Economie et des Finances	

番号	資料の名称	形態（図書、ビデオ、地図、写真等）	オリジナル・コピーの別	収集先、または発行機関	発行年
2-4	Exercice budgétaire 2005	図書	Copy	Ministère de l'Economie et des Finances	
2-5	Conditions de vie des populations et profil de pauvreté au Cameroun en 2001 août 2002	図書	Original	Ministère de l'Economie et des Finances	2002年8月
2-6	Mission d'assistance à l'élaboration des contrats programmés sectoriels types dans le cadre de la réalisation des micro-projets	図書	Original	Ministère de l'Economie et des Finances	
3	その他の資料				
3-1	Les collectivités territoriales décentralisées au Cameroun	図書	Original	Les dynamiques locales	
3-2	Recueil des lois de décentralisation	図書	Original	Ministère de l'Administration Territoriale et de la Décentralisation	
3-3	Appui aux communes dans le processus progressif de décentralisation	図書	Original	Programme National de Développement Participatif	
3-4	Deuxième enquête camerounaise auprès des ménages, Profil de pauvreté en milieu rural au Cameroun en 2001, décembre 2002	図書	Original	Institut National de la Statistique	2002年12月
3-5	Contribution du Secteur de l'Hydraulique Rural au Projet, Appui à la promotion du partenariat multisectoriel énergie pour la réduction de la Pauvreté	図書	Original	Agence de l'Electrification rurale	
3-6	Stratégie de coopération Canada - Cameroun	図書	Original	Canada	
3-7	Geofor, Forage, Sondage, Etude de sols, Fondation et Pompage industriel	図書	Original	Catalogue de la société	
3-8	Plan d'Aménagement de la réserve de biosphère du DJA, Mars 2004	図書	Copy	Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature	2004年3月
3-9	Plan directeur d'aménagement du parc national WAZA	図書	Copy	Ministère de l'Environnement et des forêts du Cameroun	
3-10	Code de Travail 14 août 1992	図書	Original		1992年8月
3-11	Convention collective nationale des entreprises du bâtiment, des travaux publics et des activités annexes	図書	Copy		
3-12	Bulletin de Conjoncture Janvier 2004 017 Avril 2004 018 Juillet 2004 019	図書	Original	Institut national de la statistique	22004年
3-13	Cameroon statistical yearbook 2000	図書	Original	National Institute of statistics	2001年

## 資料 - 7 その他の資料・情報

## 7-1 対象村落の状況一覧表調査結果

## 村落の評価基準

主評価項目		優先順位 A > B > C > D	優先順位の位置付け
a) 安全な水の供給状況	給水施設状況	A: 村落(集落)に衛生的な給水施設あるいは湧水がない B: 村落(集落)に衛生的な給水施設があり、共用人数が1,000人以上、あるいは、一部にSNECの配水網がある。 C: 村落(集落)に衛生的な給水施設があり、供用人数が600~1,000人 D: 村落(集落)に衛生的な給水施設が600人当たり1個所以上ある、あるいは広域給水網(SNEC等)が十分に利用できる。	A,B,C: プロジェクト対象 D: 除外
b) 給水施設維持管理にかかる条件	新規給水施設受け入れの意志	A: 意志あり B: 意志はあるが、若干問題有り D: 意志なし	A,B: プロジェクト対象 D: 除外
	維持管理費用負担の可能性	A: 当初分担金(200,000FCFA)支払い意志あり、年間積立可能額は必要額(約100,000FCFA)を十分上回る B: 当初分担金(200,000FCFA)支払い意志あり、年間積立可能額は必要額を下回る C: 当初分担金(200,000FCFA)支払い意志未確認、あるいは積立金額未確認 D: 当初分担金(200,000FCFA)支払い意志なし、あるいは年間積立可能額はゼロ	A,B: プロジェクト対象、Bは施工時に十分な啓蒙を行う。 C: DD調査時点で詳細調査を行う。 D: 除外
c) 村落人口		A: 維持管理人口が200人以上 B: 100~200人 D: 100人以下	A,B: プロジェクト対象 ただし、Bは維持管理の可能性を十分評価 D: 原則として除外
d) 水理地質条件	既存井戸、周辺井戸の地下水位	A: 45m未満 B: 45-70m未満 D: 70m以上	A,B: プロジェクト対象 D: 除外
	既存井戸、周辺井戸の水質	村落周辺の既存井戸の水質から判断 A: 問題なし B: 近隣地域で鉄分の含有量がWHO値以上、カ国基準未満 C: 近隣地域で、鉄分の含有量がカ国基準以上 D: 同一村落内で鉄分が非常に高含有量を示す	A: 問題なし B,C: 施工時に留意 D: 除外
	電気探査結果と地下水開発の可能性	A: 有望な井戸候補地点が複数得られ、地下水開発の可能性は高い。 B: 有望な井戸候補地点が1点確認され、地下水開発の可能性はある。 C: 電気探査地点の比抵抗値は、良好な帯水層とされる範囲を少しはずれるが、周辺の水理地質状況から詳細調査を実施すれば、有望な地点が見つかる判断される。 D: 電気探査地点の比抵抗値は、良好な帯水層とされる範囲をはずれており、また他ドナーが試掘に失敗している。	A,B,C: プロジェクト対象 ただし、CについてはDD時点でもより詳細な調査を実施する D: 除外
e) アクセス条件(大型車両)		A: 問題なし B: 路面は良くないが通行可能 C: 雨期のみ困難、あるいは通年困難だが修理予定あり D: 困難	A~C: プロジェクト対象 D: 除外
f) 現地作業の安全性		下記の評価を行う。 A: 問題なし B: 警護 2名体制 C-1: 警護 2名体制、東側国境地域で、強盗団出没地域からやや離れる C-2: 警護 2名体制、東側国境地域で、強盗団出没地域 C-3: 警護 8名+車両1台体制	D: (評価対象無し)



アダマウア州

基本データ					主評価項目															
N°	村落名	郡	県	座標		安全な水の入手状況			給水施設の入意思、費用支払い意志			年収			新規給水施設の維持管理の可能性評価					
				東経	北緯	既存深井戸数(稼働)	飲料水の充足度	備考	給水施設受入意思	費用支払い意志	備考	家族当たりの年収			収入源	新規井戸の水代支払い予想額				
				度、分	度、分							最大	最低	平均		聞き取り金額	単位	年・家族当たりの換算金額	全村年間積立可能額	維持管理費支払いの可能性判断
			1,000 FCFA							FCFA	FCFA	FCFA	FCFA							
A-01	Mbakaou I (Dispensaire)	Tibati	Djerem	12° 47,588'	06° 18,451'	0	A		A	A		3,500	550	1,500	農業	20 /20%		54,750	2,737,500	A
A-02	Massim coopératif	Ngaoundal	Djerem	13° 16,736'	06° 19,464'	0	A		A	A		2,000	650	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	321,231	A
A-03	Massim plateau	Ngaoundal	Djerem	13° 14,612'	06° 21,718'	0	A		A	A		1,100	300	750	農業	200 /月・家族		2,400	60,000	B
A-04	Djoundé (Mboket)	Ngaoundal	Djerem	13° 18,913'	06° 38,192'	0	A		A	A		3,000	250	2,000	牧畜	10 /20%		27,375	1,122,375	A
A-05	Dan Filii (Qtier Haoussa)	Ngaoundal	Djerem	13° 00,649'	06° 36,240'	1	B		A	A		4,000	350	1,300	牧畜	50 /20%		136,875	6,317,308	A
A-06	Barode	Tibati	Djerem	12° 22,334'	06° 24,111'	0	A		A	A		1,000	550	780	牧畜	15 /20%		41,063	2,053,125	A
A-07	Bantai (Ecole)	Tibati	Djerem	12° 33,344'	06° 36,513'	0	A	隣の集落に深井戸1本あり	A	A		1,500	350	500	農業	5 /20%		13,688	520,125	A
A-08	Antenne - Pang	Tibati	Djerem	12° 39,232'	06° 54,549'	0	A		A	A		1,500	200	500	農業	10 /20%		27,375	2,737,500	A
A-14	Mbigoro I	Dir	Mbééré	13° 35,958'	06° 18,550'	0	A		A	A		3,000	100	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	390,000	A
A-15	Tibati qtier Administratif	Tibati	Djerem	12° 37,352'	06° 27,933'	0	A		A	A		4,000	800	2,000	農業	500 /月・家族		6,000	240,000	A
A-16	Mayo Djarandi	Tignère	Faro et Déo	12° 38,979'	07° 22,052'	0	A		A	A		1,750	350	1,250	農業	300 /月・家族		3,600	270,000	A
A-17	Tignère Lac	Tignère	Faro et Déo	12° 39,176'	07° 21,846'	0	A		A	B	村落内の意志統一に関し若干調整要	3,000	300	1,900	その他	500 /月・家族		6,000	591,781	A
A-18	Lobang	Tignère	Faro et Déo	12° 39,135'	07° 22,423'	0	A		A	A		5,000	255	800	その他	500 /月・家族		6,000	266,667	A
A-19	Tignère administratif	Tignère	Faro et Déo	12° 39,190'	07° 22,275'	0	A		A	A		5,000	420	1,000	その他	500 /月・家族		6,000	400,000	A
A-20	Carrefour Galim	Tignère	Faro et Déo	12° 34,458'	07° 09,850'	0	A		A	A		1,000	150	650	その他	250 /月・家族		3,000	240,000	A
A-21	Bourle	Tignère	Faro et Déo	12° 33,132'	07° 06,477'	0	A		A	A		2,000	350	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	180,000	A
A-22	Paro Lawell I	Tignère	Faro et Déo	12° 37,107'	07° 17,484'	0	A	-II には深井戸あり	A	A		1,000	200	750	農業	500 /月・家族		6,000	240,000	A
A-23	Sadek	Tignère	Faro et Déo	12° 31,239'	07° 20,389'	1	B		A	B	村落の意志若干調整要	2,000	700	1,700	牧畜	200 /月・家族		2,400	144,000	A
A-24	Woulde	Tignère	Faro et Déo	12° 27,947'	07° 26,901'	1	C		A	B	村落の意志若干調整要	1,000	250	750	農業	500 /月・家族		6,000	285,000	A
A-25	Mbakana Antenne	Tignère	Faro et Déo	13° 02,767'	07° 23,865'	0	A		A	A		1,000	300	600	農業	500 /月・家族		6,000	180,000	A
A-26	Mbakaou II (qt Haoussa)	Tibati	Djerem	12° 47,862'	06° 18,176'	0	A		A	A		2,500	850	1,000	その他	500 /月・家族		6,000	360,000	A
A-27	Sabongari	Tignère	Faro et Déo	12° 59,511'	07° 23,539'	0	A		A	A		4,000	500	1,500	農業	500 /月・家族		6,000	300,000	A
A-28	Dan Filii (Qtier Baya)	Ngaoundal	Djerem	13° 00,765'	06° 36,423'	0	A		A	A		2,500	700	1,000	農業	10 /20%		27,375	1,642,500	A
A-29	Bantai (Centre)	Tibati	Djerem	12° 33,232'	06° 36,766'	0	A		A	A		2,000	500	1,250	農業	500 /月・家族		6,000	300,000	A
A-30	Mbarang II	Meiganga	Mbééré	14° 21,036'	06° 41,700'	0	A		A	A		1,700	400	1,200	牧畜	500 /月・家族		6,000	144,000	A
A-31	Gbadjer (Mbougouia)	Dir	Mbééré	13° 54,771'	06° 27,231'	0	A		A	A		2,000	650	1,300	牧畜	500 /月・家族		6,000	360,000	A
A-33	Meidouougou (Foulbere)	Meiganga	Mbééré	14° 13,020'	06° 25,388'	1	B		A	A		2,500	500	1,450	牧畜	500 /月・家族		6,000	240,000	A
A-34	Mbarang I	Meiganga	Mbééré	14° 21,082'	06° 41,240'	0	A		A	A		2,500	700	1,318	農業	15 /20%		41,063	2,737,500	A
A-35	Fada	Meiganga	Mbééré	14° 36,395'	06° 44,651'	0	A		A	A		1,000	480	750	牧畜	25 /20%		68,438	3,438,984	A
A-36	Dankali (Boforo)	Meiganga	Mbééré	14° 15,026'	06° 24,156'	0	A	他の集落に深井戸あるが水量不十分	A	A		1,800	280	1,000	農業	10 /20%		27,375	930,750	A
A-37	Babongo (chefferie)	Meiganga	Mbééré	14° 10,860'	06° 48,401'	0	A	隣接する集落に深井戸あり	A	A		1,300	250	700	農業	300 /月・家族		3,600	216,000	A
A-39	Gbadjer (Mbocket)	Dir	Mbééré	13° 54,770'	06° 27,181'	0	A		A	A		2,800	500	1,000	農業	10 /20%		27,375	2,239,773	A
A-40	Tigueda (qtier)	Ngaoundal	Djerem	13° 16,194'	06° 27,744'	0	A		A	A		2,500	550	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	900,000	A
A-50	Gada Mabanga (chefferie)	Ngaoundéré	Vina	13° 34,825'	07° 21,436'	0	A		A	A		2,000	50	750	農業	200 /月・家族		2,400	120,600	A
A-51	Beka Modibo (Kona -Doumbal)	Belel	Vina	14° 25,377'	06° 54,152'	0	A	他集落に井戸あるが遠い	A	A		1,200	50	700	農業	200 /月・家族		2,400	88,800	B
A-52	Djeria	Belel	Vina	14° 22,270'	06° 52,330'	0	A		A	B	資金不足との説明があった。再度確認必要	650	40	500	農業	500 /月・家族		6,000	150,000	A
A-53	Beka Modibo (Maiao -Nangu)	Belel	Vina	14° 27,371'	06° 55,588'	0	A		A	A		2,000	500	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	180,000	A
A-54	Lainde Kane (chefferie)	Belel	Vina	14° 15,932'	06° 53,964'	0	A		A	A		1,200	200	800	牧畜	250 /月・家族		3,000	63,000	B
A-55	Bayara (centre)	Belel	Vina	14° 29,272'	06° 58,834'	1	C	ポンプ修理の経験あり	A	A		2,000	350	1,000	農業	300 /月・家族		3,600	90,000	A
A-56	Tagboum	Mbe	Vina	13° 44,333'	07° 46,039'	0	A		A	A		3,000	700	1,000	農業	200 /月・家族		2,400	302,400	A

№	副評価項目														総合評価						
	人口構成						水理地質条件						工事車両のアクセス		現地作業の安全性	評価		補益人口		備考	
	村落全体	対象集落の人口	対象集落の戸数	貧困層対全村落比	エリート層対全村落比	評価	地下水位	水質	地質分布	電気探査結果			総合評価	備考		状況	評価	主項目評価	総合評価		2005年
										F-1	F-2	全体評価			人					人	
A-01	3,000	300	50	0.67	0.23	A	A	A	Gr	a	b	B	B		A	B	A	A	300	315	
A-02	650	650	58	7.69	0.00	A	A	A	Gr	b	c	C	C	雨で路面悪いが、村は補修の意志有り	C	B	A	B	600	629	
A-03	300	300	25	8.33	0.00	A	A	A	Gr	b	a	B	B	雨で路面悪いが、村は補修の意志有り	C	B	A	B	300	315	
A-04	1,300	415	41		0.31	A	A	A	C	b	b	B	B	雨で路面悪いが、村は補修の意志有り	C	B	A	B	415	435	
A-05	2,300	1,300	100	13.04		A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	B	B	B	600	629	
A-06	400	400	50	3.75	0.25	A	A	A	Gr	b		B	B		A	B	A	A	400	420	
A-07	1,400	150	38	2.14	0.21	A	A	A	Mi	b	c	C	C		A	B	A	B	150	157	
A-08	500	500	100	20.00	6.00	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A	B	A	A	500	524	
A-14	450	450	65	3.33	1.11	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A	B	A	A	450	472	
A-15	240	240	40	2.08	12.50	A	A	A	Gr	b	c	C	C		A	B	A	B	240	252	
A-16	1,000	1,000	125	6.00	0.40	A	A	A	Ba	a	a	A	A		A	B	A	A	600	629	
A-17	730	730	120	4.11		A	A	A	Ba	a	a	A	A		A	B	B	B	600	629	
A-18	2,700	2,700	200	4.07	0.44	A	A	A	Ba	b	a	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-19	900	900	100	7.78	0.56	A	A	A	Ba	b	b	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-20	500	500	80	4.00		A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	B	A	A	500	524	
A-21	330	330	30	1.82		A	A	A	Gr	a	b	B	B		A	B	A	A	330	346	
A-22	300	300	40	5.00		A	A	A	Gr	b	a	B	B		A	B	A	A	300	315	
A-23	1,200	1,200	120	1.67		A	A	A	Gr	a	a	A	A		A	B	B	B	600	629	
A-24	600	600	95	3.33		A	A	A	Gr	a	a	A	A		A	B	C	C	300	315	
A-25	200	200	30	15.00	3.00	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A	B	A	A	200	210	
A-26	5,000	1,000	100	1.20	0.08	A	A	A	Gr	a	b	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-27	500	500	50	5.00		A	A	A	Gr	a	a	A	A		A	B	A	A	500	524	
A-28	2,300	800	80	3.26	0.30	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-29	300	300	50	3.33	0.67	A	A	A	Mi	a	b	B	B		A	B	A	A	300	315	
A-30	2,200	1,200	48	1.36	5.45	A	A	A	Gr	b		C	C	村が小さく、電気探査2個所できない、過去に深井戸複数失敗	A	C-2	A	B	600	629	安全への配慮要
A-31	4,000	800	80	0.50	0.88	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-33	12,000	4,500	300	0.42	1.67	A	A	A	Gr	b	b	B	C	基盤岩露出	A	C-1	B	C	600	629	安全への配慮要
A-34	2,000	900	100	15.00	1.00	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	C-2	A	B	600	629	安全への配慮要
A-35	800	800	67	3.13	0.63	A	A	A	Gr	b	c	C	C	過去に3本深井戸失敗	A	C-2	A	B	600	629	村長2名在席
A-36	1,700	510	34	1.18	0.47	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A	C-1	A	B	510	535	安全への配慮要
A-37	1,200	500	60	4.17	0.25	A	B	A	Ba	b	b	B	B		A	C-1	A	B	500	524	安全への配慮要
A-39	2,050	1,100	150		0.49	A	A	A	Mi	b	a	B	C	過去に2回深井戸失敗	A	B	A	B	600	629	
A-40	500	500	150	16.00	5.00	A	B	A	C/Gr	b	c	C	C		A	B	A	B	500	524	
A-50	10,000	4,000	335	2.00	0.03	A	A	A	Ba	a	a	A	A		A	B	A	A	600	629	
A-51	370	370	37	8.11	5.41	A	A	A	Ba	b	a	B	B		A	C-1	B	C	370	388	安全への配慮要
A-52	250	250	25	6.00	0.80	A	A	A	Ba	b	b	B	B		A	C-1	B	C	250	262	安全への配慮要
A-53	2,400	300	30	1.04	0.42	A	A	A	Ba	b	b	B	B		A	C-1	A	B	300	315	安全への配慮要
A-54	1,200	210	21			A	A	A	Ba	a	b	B	B		A	C-1	B	C	210	220	安全への配慮要
A-55	1,500	600	50	0.67	0.67	A	A	A	Ba	b	b	B	B		A	C-1	C	C	300	315	安全への配慮要
A-56	1,000	1,000	210	3.00	8.00	A	A	A	Mi	b	b	B	C	過去に深井戸失敗	A	B	A	B	600	629	

海岸州

基本データ					主評価項目															
N°	村落名	郡	県	座標		安全な水の入手状況			給水施設の受入意思、費用支払い意志			年収			新規給水施設の維持管理の可能性評価					
				東経	北緯	既存深井戸数(稼働)	飲料水の充足度	備考	給水施設受入意思	費用支払い意志	備考	家族当たりの年収			主収入源	聞き取り金額 FCFA	単位	年・家族当たりの換算金額 FCFA	全村年間積立可能額 FCFA	維持管理費支払いの可能性判断
												最大	最低	平均						
L-01	Ndokok Pubi (chefferie)	Edéa	Sanaga Maritime	10° 19,514'	03° 45,438'	0	A		A	A		2,000	800	1,700	農業	1,000 /月・家族		12,000	800,000	A
L-02	Seppe	Edéa	Sanaga Maritime	10° 16,193'	03° 46,729'	0	A		A	A		3,000	500	2,000	農業	500 /月・家族		6,000	600,000	A
L-03	Mayamba	Edéa	Sanaga Maritime	10° 17,812'	03° 44,580'	0	A		A	A		2,700	300	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	204,000	A
L-04	Makepe I Missoké (bloc 1)	Douala v	Wouri	09° 44,399'	04° 03,864'	0	A		A	A		5,000	2,000	3,200	その他	250 /月・家族		3,000	360,000	A
L-05	Bakombé I	Ngambé	Sanaga Maritime	10° 38,712'	04° 11,780'	0	A		A	A		1,000	250	600	農業	1,000 /月・家族		12,000	240,000	A
L-06	Si-Pandang	Ngambé	Sanaga Maritime	10° 38,734'	04° 11,529'	0	A		A	A		2,400	120	1,250	農業	20 /20%		54,750	2,737,500	A
L-07	Logbadjock gare (Log-Mpondo)	Edéa	Sanaga Maritime	10° 04,155'	03° 57,998'	0	A		A	A		1,500	400	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	600,000	A
L-08	Pitti Dibamba	Dizangué	Sanaga Maritime	09° 49,234'	03° 56,261'	1	B	深井戸2基(2003年カナダプロジェクト)、内1基稼働	A	A		1,300	400	900	農業	200 /月・家族		2,400	144,000	A
L-09	Bolondo	Mouanko	Sanaga Maritime	09° 33,650'	03° 48,900'	0	A		A	A		3,300	500	1,900	その他	- /月・家族		-	-	C
L-10	Logdikit(Song-Nguimout)	Pouma	Sanaga Maritime	10° 35,350'	03° 56,722'	0	A		A	A		1,700	250	960	農業	1,000 /月・家族		12,000	360,000	A
L-11	Banya I (Eec Nylon)	Yabassi	Nkam	09° 57,604'	04° 27,676'	0	A		A	A		3,000	550	1,800	農業	500 /月・家族		6,000	450,000	A
L-12	Bonabwassé	Dibombari	Moungo	09° 40,436'	04° 09,164'	0	A		A	A		500	100	350	農業	500 /月・家族		6,000	60,000	B
L-13	Koki	District d'Abo'o	Moungo	09° 43,215'	04° 16,183'	0	A		A	A		2,500	850	1,750	農業	500 /月・家族		6,000	180,000	A
L-14	Bonalebe	Loum	Moungo	09° 53,131'	04° 42,674'	0	A		A	A		2,000	800	1,350	農業	500 /月・家族		6,000	720,000	A
L-15	Solle (centre)	Yabassi	Nkam	09° 48,582'	04° 36,247'	0	A		A	A		3,100	350	2,000	農業	500 /月・家族		6,000	180,000	A
L-16	Kotto (petite carrière)	Douala v	Wouri	09° 45,604'	04° 06,010'	0	A		A	A		2,000	1,500	1,700	その他	500 /月・家族		6,000	514,286	A
L-17	Soundop	Baré-Bakem	Moungo	09° 59,400'	05° 02,485'	0	A		A	A		1,050	300	600	農業	10 /20%		27,375	1,368,750	A
L-18	Bona Ndam	Djombé	Moungo	09° 40,524'	04° 35,794'	0	B	SNECがあるが、断水が多く、ほとんど機能していない	A	A		1,080	760	720	農業	1,500 /月・家族		18,000	900,000	A
L-19	Kombe Route (qtier 6)	Mbanga	Moungo	09° 34,112'	04° 22,748'	0	A		A	A		1,500	400	850	農業	20 /20%		54,750	3,285,000	A
L-20	Matouké (chefferie)	Mbanga	Moungo	09° 27,802'	04° 18,004'	0	A		A	A		3,500	1,400	2,000	農業	1,000 /月・家族		12,000	720,000	A
L-21	Djoungo (rails)	Mombo	Moungo	09° 37,115'	04° 34,634'	0	A		A	A		3,700	850	2,000	農業	10 /20%		27,375	1,095,000	A
L-22	Ndom I	Mbanga	Moungo	09° 32,413'	04° 28,324'	0	A		A	A		2,200	600	1,000	農業	1,000 /月・家族		12,000	360,000	A
L-23	Kamp I	Mbanga	Moungo	09° 26,968'	04° 18,032'	0	A		A	A		2,500	600	1,500	農業	- /月・家族		-	-	C
L-24	Mbarem Mbeng II	Baré-Bakem	Moungo	10° 02,100'	05° 00,940'	0	A		A	A		1,825	300	500	農業	1,000 /月・家族		12,000	720,000	A
L-25	Nko -Niake	Baré-Bakem	Moungo	10° 03,332'	04° 59,345'	0	A		A	A		3,200	650	1,900	農業	1,000 /月・家族		12,000	480,000	A
L-26	Mbarem Mbeng I	Baré-Bakem	Moungo	10° 01,541'	04° 00,478'	0	A		A	A		1,600	350	900	農業	500 /月・家族		6,000	360,000	A
L-27	Mantem I	Manjo	Moungo	09° 47,176'	04° 49,929'	0	A		A	A		1,700	300	700	農業	10 /20%		27,375	2,080,500	A
L-28	Ngol	Manjo	Moungo	09° 47,765'	04° 52,997'	0	A		A	A		1,500	650	1,200	農業	150 /月・家族		1,800	86,400	B
L-29	Mangoule I	Yabassi	Nkam	09° 56,145'	04° 09,100'	0	A		A	A		2,600	1,000	1,200	農業	500 /月・家族		6,000	372,000	A
L-30	Solle (Ntabako)	Yabassi	Nkam	09° 48,694'	04° 56,234'	0	A		A	A		1,000	300	600	農業	10 /20%		27,375	821,250	A
L-31	Bonadissaké	Yabassi	Nkam	09° 58,536'	04° 29,642'	0	A		A	A		3,250	500	2,000	農業	500 /月・家族		6,000	240,000	A
L-32	Njeng (campement)	Yabassi	Nkam	09° 58,626'	04° 12,303'	0	A		A	A		2,000	600	1,000	農業	500 /月・家族		6,000	720,000	A
L-33	Kounang	District d'Abo'o	Moungo	09° 47,037'	04° 20,640'	0	A		A	A				804	農業	500 /月・家族		6,000	360,000	A
L-34	Mosse	YINGUI	Nkam	10° 22,786'	04° 28,675'	0	A		A	A		2,500	800	1,200	農業	500 /月・家族		6,000	514,286	A
L-35	Matouké (bloc 4)	Mbanga	Moungo	10° 10,028'	04° 24,552'	0	A		A	A		1,500	300	700	農業	500 /月・家族		6,000	-	C
L-36	Ndog Po	Yabassi	Nkam	09° 55,724'	04° 31,881'	0	A	レベル - 2故障	A	A		2,000	500	900	農業	500 /月・家族		6,000	360,000	A
L-37	Ndogmen Sud	Yabassi	Nkam	10° 16,881'	04° 31,118'	0	B	村の近(にScan Waterを利用した重力配水線あり	A	B	村落の意志若干調整要	1,060	180	510	農業	- /月・家族		-	-	C
L-38	Ndogmen Nord	Yingui	Nkam	10° 21,931'	04° 30,800'	0	A		A	A		1,300	400	850	農業	500 /月・家族		6,000	240,000	A

N°	副評価項目													総合評価							
	人口構成						水理地質条件							工事車両のアクセス		現地作業の 安全性	評価		裨益人口		備考
	人口		対象集落 の戸数	貧困層	エリート層	評価	地下水位	水質	地質分布	電気探査結果			総合評価	備考	状況		評価	主項目評価	総合評価	2005年	
	村落全体 の人口	対全村落 の人口		%	%					F-1	F-2	全体評 価				状況				評価	人
	人	人	戸	%	%	m															
L-01	1,800	1,800	200	5.56	0.22	A	A	A	Gn	a	b	B	B			A	A	A	600	629	
L-02	500	500	100	16.00	2.00	A	A	A	Gn	a	a	A	A			A	A	A	500	524	
L-03	300	300	34	9.00	3.33	A	A	A	Gn	a	a	A	A			A	A	A	300	315	
L-04	1,000	1,000	200	10.00	8.00	A	A	A	Al	a	a	A	A			A	A	A	600	629	市街化地域
L-05	100	100	20	16.00	100.00	A	A	B	Gn	b	b	B	B	近隣で鉄分濃度高い	雨で路面悪いが、村は補修の意志有り	C	A	B	100	105	
L-06	500	500	50	7.00	40.00	A	A	B	Gn	b	b	B	B	近隣で鉄分濃度高い	雨で路面悪いが、村は補修の意志有り	C	A	B	500	524	
L-07	1,800	900	150	5.56	1.67	A	A	A	Gr	b	b	B	B			A	A	A	600	629	
L-08	7,000	7,000	700	5.71	1.43	A	A	A	Pl	a	a	A	A			A	B	B	600	629	
L-09	600	600	80	6.67		A	A	A	Al	c	c	C	C	海水浸入の恐れあり	雨でアクセス困難	C	C	C	600	629	
L-10	150	150	30	6.67		A	A	A	Mi	b	a	A	B			A	A	A	150	157	
L-11	4,500	2,800	350	1.11	0.02	A	A	A	Mi	b	b	B	B			A	A	A	600	629	市街化地域
L-12	50	50	10	10.00		C	A	C	Al	a	a	A	C	近隣で鉄分濃度非常に高い		A	B	C	50	52	
L-13	120	120	30	8.33	2.50	A	B	C	T	a	a	A	C	鉄分が多い可能性高い		A	A	B	120	126	
L-14	1,000	1,000	200	2.00	1.50	A	A	A	Gr	b	b	B	B			A	A	A	600	629	
L-15	1,800	300	30	0.83	2.78	A	A	A	Gr	a	b	B	B			A	A	A	300	315	
L-16	700	700	100	0.29	7.14	A	A	A	Al	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-17	400	400	50	6.75	5.00	A	A	A	Ba	b	b	B	B			A	A	A	400	420	
L-18	180	180	50		13.89	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	A	A	180	189	
L-19	12,000	2,000	200	0.50		A	A	A	T	a	a	A	B	深部で粘土あるいは塩水化の可能性		A	A	A	600	629	
L-20	1,500	600	60	2.33		A	A	A	Al	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-21	640	320	40	3.91	0.16	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	A	A	320	336	
L-22	120	120	30	3.33	25.00	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	A	A	120	126	
L-23	850	850	85	8.24	2.94	A	A	A	Al	a	a	A	A			A	C	C	600	629	
L-24	1,800	420	60	2.78	0.28	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	A	A	420	440	
L-25	300	300	40	10.00	0.67	A	A	A	Mi	a	a	A	A			A	A	A	300	315	
L-26	1,500	1,500	150	1.33	1.00	A	A	A	Gr	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-27	1,500	1,500	190	66.67	2.00	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-28	2,500	2,500	200	2.40	2.00	A	A	A	Ba	a	a	A	A			A	B	B	600	629	
L-29	600	600	62	6.67	0.50	A	A	A	C	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-30	1,800	300	30	2.22		A	A	A	Ba	b	b	B	B			A	A	A	300	315	
L-31	900	900	60	3.89	2.78	A	A	A	Mi	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-32	1,500	1,500	300	13.33		A	A	A	C	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-33	300	300	60			A	A	A	C	a	a	A	A	道路狭く、走行やや困難		C	A	B	300	315	
L-34	700	700	100	1.43	8.57	A	A	A	Mi	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-35	2,500	700	70	1.80		A	A	A	Al	a	a	A	A			A	C	C		0	
L-36	650	650	65	4.62	7.50	A	A	A	Gr	a	a	A	A			A	A	A	600	629	
L-37	400	180	30	10.00		A	A	A	Mi	b	b	B	B			A	C	C	180	189	
L-38	200	200	40	2.50	10.00	A	A	A	Mi	a	a	A	A			A	A	A	200	210	



№	副評価項目													総合評価							
	人口構成						水理地質条件						工事車両のアクセス		現地作業の 安全性	評価		裨益人口		備考	
	村落全体 の人口	対象集落 の人口	対象集落 の戸数	貧困層 対全村落比 %	エリート層 対全村落比 %	評価	地下水位 m	水質	地質分布	電気探査結果			総合評価	備考		状況	評価	主項目評価	総合評価		2005年
										F-1	F-2	全体評 価			人					人	
S-01	1,000	250	35	2.00	1.00	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	250	262	
S-02	625	460	51	3.20	1.60	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	460	482	村民意欲高い
S-03	1,200	260	26	2.50	0.42	A	A	A	Gn	c	c	C	C		A		A	B	260	273	
S-04	1,300	500	50	1.15	7.69	A	A	A	Gn	b	a	B	B		A		A	A	500	524	
S-05	600	200	28	3.33	2.50	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	200	210	
S-06	500	500	50	8.00		A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	500	524	
S-07	5,000	500	50	7.00	0.20	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	500	524	
S-08	4,000	120	30	0.25	0.30	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		B	B	120	126	
S-09	800	800	200	6.88	1.25	A	A	A	Mi	a	b	B	B		A		A	A	600	629	
S-10	100	100	20	12.00	20.00	A	A	A	Gn	b	a	B	B		A		A	A	100	105	
S-11	250	100	15	8.00	4.00	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		B	B	100	105	
S-12	1,500	300	30	0.47	0.20	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		B	B	300	315	
S-13	600	250	50	8.33	1.67	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	250	262	
S-14	2,500	650	70	2.40	4.00	A	A	A	Gn	b	a	B	B		A		A	A	600	629	
S-15	250	100	10	1.60	4.00	A	A	A	Gn	b	c	C	C		A		B	C	100	105	村落は15kmの全長
S-16	1,330	300	27	1.28	0.38	A	A	A	Mi	a	b	B	B		A		A	A	300	315	
S-17	450	450	60	8.89	13.78	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		B	B	450	472	
S-18	800	200	40			A	A	A	Gr	a	c	C	B		A		A	A	200	210	
S-19	200	200	20	4.50	1.00	A	A	A	Gr	a	a	A	A		A		A	A	200	210	
S-20	3,500	550	55	0.71	0.14	A	A	A	Sc	a	b	B	B		A		A	A	550	577	
S-21	400	210	21	6.25		A	A	A	Sc	a	a	A	A		A		A	A	210	220	
S-22	700	700	69	4.29	3.57	A	A	A	Gn	a	c	C	B		A		A	A	600	629	
S-23	420	200	20	9.52	9.52	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	200	210	
S-24	1,200	800	50	1.67	0.50	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	600	629	
S-25	850	800	130	14.71	0.24	A	A	A	Gr	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
S-26	500	200	30	4.00	3.00	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	200	210	
S-27	800	600	100	7.50		A	A	A	Gn	a		B	B		A		A	A	600	629	
S-28	700	400	40	2.14		A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		B	A	400	420	
S-29	1,500	850	106	4.67		A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
S-30	400	400	50	10.00	2.50	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	400	420	
S-31	830	830	55	6.02	1.81	A	A	A	Sc	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
S-32	700	400	42	5.00	1.71	A	A	A	Gr	a		B	B		A		B	B	400	420	他集落から井戸の要望が強 く、村内で調整要
S-33	3,000	500	50	0.27	0.83	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	500	524	
S-34	1,500	500	50	2.00	1.33	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	500	524	
S-35	630	630	70	1.59	0.48	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		C	C	600	629	村民は深井戸を望んでいる が、村長は井戸の管理を拒否 した。村落内で調整の必要有 り
S-36	850	300	25	1.76	0.24	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	300	315	
S-37	700	400	60	1.43	2.86	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	400	420	
S-38	700	300	30	0.71	0.43	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	300	315	
S-39	800	450	30	4.38	0.63	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	450	472	
S-40	1,500	500	33	0.40	0.20	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	500	524	
S-41	2,500	1,500	170	2.80	1.20	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	600	629	
S-42	700	700	70		1.43	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	600	629	
S-43	1,200	500	100	1.25	1.67	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	500	524	
S-44	400	100	20	1.75	0.75	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	100	105	
S-45	700	700	100	5.71	1.43	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		B	B	600	629	
S-46	400	190	25	6.25	1.25	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	190	199	
S-47	700	700	50	2.86	1.43	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
S-48	500	200	50	10.00	2.00	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	200	210	
S-49	800	500	60	5.63	1.25	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A		A	A	500	524	
S-50	200	200	40	17.50		A	A	A	Gr	a	b	B	B		A		B	A	200	210	
S-51	500	120	15	4.00	3.00	A	A	A	Gr	b	b	B	B		A		B	B	120	126	深井戸施工に関し村民間で調 整必要



№	副評価項目													総合評価							
	人口構成						水理地質条件						工事車両のアクセス		現地作業の安全性	評価		裨益人口		備考	
	人口		貧困層	エリート層	評価	地下水位	水質	地質分布	電気探査結果			総合評価	備考	状況		評価	主項目評価	総合評価	2005年		2008年
	村落全体	対象集落の人口	対象集落の戸数	対全村比					対全村比	F-1	F-2				全体評価				人	人	
C-01	500	500	33	6.00	2.00	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	500	524	
C-02	500	250	25	5.00	6.00	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	250	262	
C-03	450	450	64	17.78	5.56	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	450	472	
C-04	900	900	90	5.56	2.22	A	A	A	Gn	b	a	B	B		A		A	A	600	629	
C-05	1,500	400	57	1.33	1.00	A	A	A	Sc	b	a	B	B		A		A	A	400	420	
C-06	1,500	700	100	3.33	0.47	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
C-07	180	180	18	69.44	5.56	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	180	189	
C-08	1,700	1,700	170	2.94	0.35	A	B	A	Sc	b	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-09	600	600	60	3.33	1.50	A	A	A	Qz	c	b	C	C		A		A	B	600	629	
C-10	3,500	350	50	0.86	0.43	A	A	A	Mi	b	c	C	C		A		B	C	350	367	
C-11	1,500	820	82	40.00	1.33	A	A	A	Mi	b		C	C		A		A	B	600	629	
C-12	1,200	1,200	150	2.50	8.33	A	A	A	Mi	c	c	C	C	破砕帯少ない	A		A	B	600	629	
C-13	800	600	60	5.00	0.13	A	B	A	Mi	a	a	A	B		A		A	A	600	629	
C-14	1,000	1,000	100			A	B	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-15	1,800	1,500	215	1.67	2.22	A	A	A	Mi	b	c	C	C		A		A	B	600	629	
C-16	1,200	370	40	18.33	0.83	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	370	388	
C-17	530	530	45	66.04	0.94	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		C	C	530	556	
C-18	12,000	450	80	3.33	0.25	A	A	A	Mi	b	c	C	C		A		A	B	450	472	
C-19	350	350	50	2.86	4.29	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	350	367	
C-20	3,000	400	40	0.67	0.67	A	B	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	400	420	
C-21	600	600	60	16.67	0.83	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-22	450	450	70		4.44	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	450	472	
C-23	690	140	35	3.62	0.14	A	A	A	Sc	b	a	B	B		A		A	A	140	147	
C-24	300	150	30	8.33	3.33	A	A	A	Sc	a	b	B	B		A		A	A	150	157	
C-25	2,500	2,500	240	0.40	8.00	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-26	600	600	86	25.00		A	A	A	Gn	c	b	C	C		A		A	B	600	629	
C-27	8,000	900	180		0.63	A	A	A	Gn	c	b	C	C		A		A	B	600	629	
C-28	640	290	29			A	A	A	Gn	b	c	C	C		A		A	B	290	304	
C-29	650	650	130	12.31	0.77	A	A	A	Gn	b	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-30	420	160	16	2.14	4.76	A	A	A	Gn	a	b	B	B		A		B	A	160	168	
C-31	530	480	48	3.02	0.75	A	A	A	Sc	a	b	B	B		A		A	A	480	503	
C-32	250	250	42	6.00	12.00	A	A	A	Mi	c	a	C	B		A		A	B	250	262	
C-33	800	150	20	0.25	1.25	A	B	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	150	157	
C-34	1,200	800	80	0.58	0.08	A	A	A	Sc	b	c	C	C		A		A	B	600	629	
C-35	1,200	370	70	4.17	0.58	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	370	388	
C-36	600	500	50	3.33	1.67	A	A	A	Sc	b	a	B	B		A		A	A	500	524	
C-37	700	700	100	11.43		A	B	A	Mi	a	a	A	B		A		A	A	600	629	
C-38	1,500	800	80	1.67	0.67	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
C-39	18,000	4,500	500	0.28	0.28	A	A	A	Sc	c	c	C	C		A		A	B	600	629	
C-40	400	400	50	5.00	3.75	A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		A	A	400	420	
C-41	300	300	36	3.33		A	A	A	Mi	b	c	C	C		A		B	C	300	315	
C-42	620	620	88	4.84	4.03	A	A	A	Qz	b	b	B	B		A		A	B			
C-43	1,500	1,500	200	2.67	1.33	A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
C-44	760	760	130	11.84	2.63	A	A	A	Mi	a	b	B	B		A		A	A	600	629	
C-45	2,420	2,420	186	3.72	0.83	A	A	A	Mi	a	b	B	B		A		B	A	600	629	
C-46	300	300	30	6.67	0.67	A	B	A	Sc	b		C	C	雨期にはアクセス困難	C		B	C			
C-47	1,700	1,200	200			A	B	A	Mi	b	b	B	B		A		B	B	300	315	
C-48	4,000	300	30			A	B	A	Mi	b		C	C		A		A	B	600	629	
C-49	2,000	500	100	2.00	0.50	A	B	A	Mi	a	a	A	B		A		A	A	300	315	
C-50	450	450	70	10.00		A	B	A	Mi	a		B	B		A		A	A	450	472	
C-51	260	180	60	19.23		A	A	A	Qz	b	a	B	B		A		A	A	180	189	
C-52	150	150	22	10.00	13.33	A	A	A	Mi	b	a	B	B		A		B	A	150	157	
C-53	2,500	2,500	250	2.80	4.00	A	A	A	Gn	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
C-54	1,700	500	40	1.76		A	A	A	Mi	b	b	B	B		A		B	B	500	524	
C-55	100	100	20	2.00	10.00	A	B	A	Gn	b	b	B	B		A		B	A	100	105	



予備村落

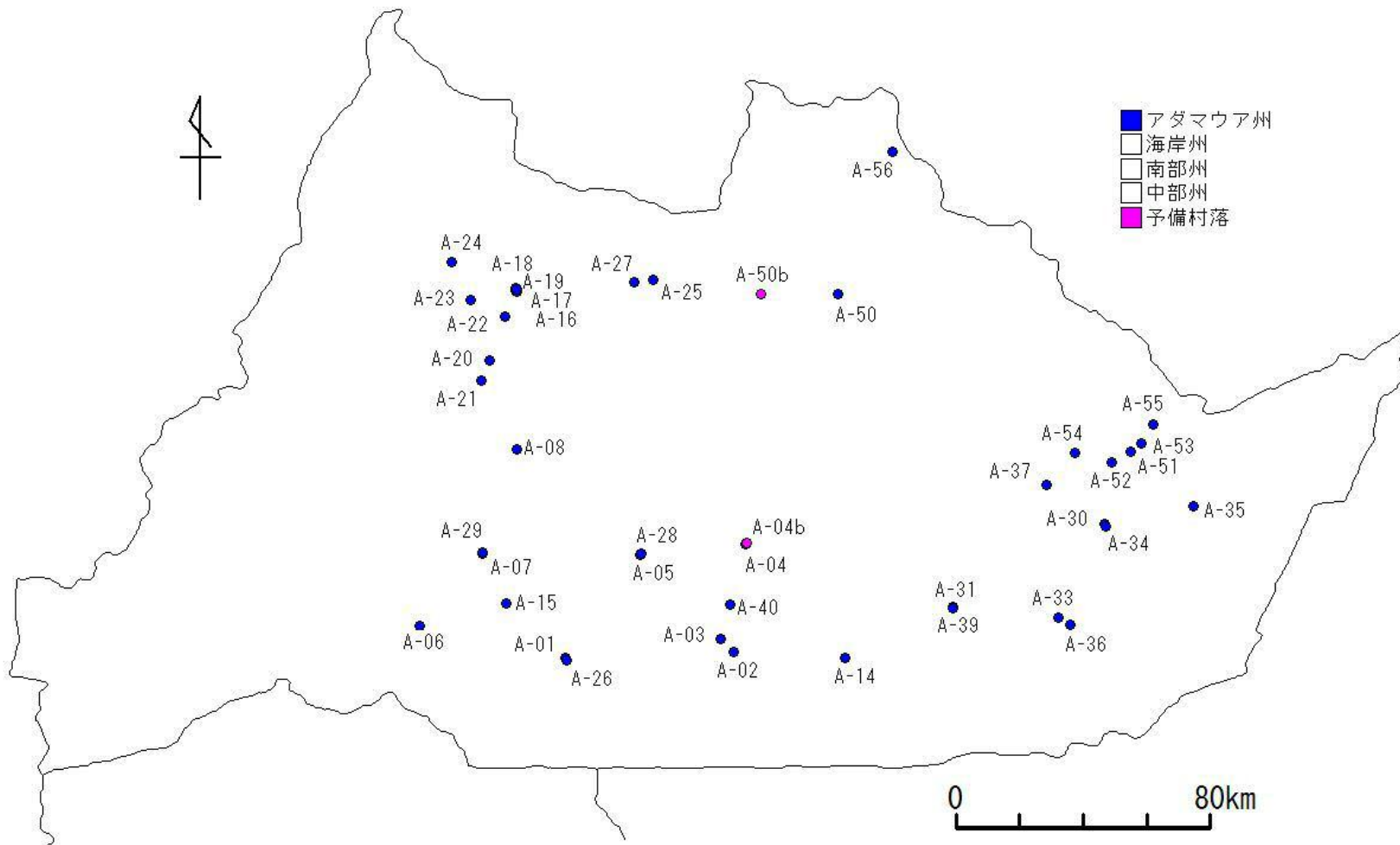
基本データ					主評価項目															
N°	村落名	郡	県	座標		安全な水の入手状況			給水施設の受入意思、費用支払い意志			年収			新規給水施設の維持管理の可能性評価					
				東経	北緯	既存深井戸数(稼働)	飲料水の充足度	備考	給水施設受入意思	費用支払い意志	備考	家族当たりの年収			聞き取り金額	新規井戸の水代支払い予想額			維持管理費支払いの可能性判断	
												最大	最低	平均		単位	年・家族当たりの換算金額	全村年間積立可能額		
A-04b	Djoundé (Mbotokoya)	Ngaoundal	Djerem	13° 19,014'	06° 38,415'	0	A		A	A		1,200	100	800	農業	200	/月・家族	2,400	270,000	A
A-50b	Gada Mabanga (carrefour)	Ngaoundéré	Vina	13° 21,391'	07° 21,391'	0	A		A	A		5,000	500	1,500	その他	200	/月・家族	2,400	192,000	A
L-11b	Banya I (Eec Bonkeng)	Yabassi	Nkam	09° 57,455'	04° 27,694'	0	A	市街化地域	A	A	市街化地域	2,100	800	1,400	農業	500	/月・家族	6,000	720,000	A
L-16b	Kotto (paka)	Douala v	Wouri	09° 45,553'	04° 05,772'	0	A		A	A		1,500	850	1,000	その他	1,000	/月・家族	12,000	600,000	A
L-19b	Kombe Route (qtier 2)	Mbanga	Moungo	10° 19,514'	03° 45,438'	0	A		A	A		2,500	360	900	農業	500	/月・家族	6,000	270,000	A
L-19c	Kombe Route (qtier 4)	Mbanga	Moungo	09° 34,016'	04° 23,118'	0	A		A	A		600	140	250	農業	20	/20%	54,750	4,692,857	A
C-18b	Ombessa (Boyalong)	Ombessa	Mbam et Inoubou	11° 15,910'	04° 35,736'	0	A		A	A		1,200	420	800	農業	200	/月・家族	2,400	192,000	A
C-35b	Ndjouré 2 (camp pionnier)	Mbandjok	Haute Sanaga	11° 49,039'	04° 24,119'	0	A		A	A		4,000	450	2,500	農業	1,000	/月・家族	12,000	720,000	A
C-39b	Nkoteng ville (camp Martin)	Nkoteng	Haute Sanaga	12° 07,370'	04° 30,092'	0	A	レベル - 2故障	A	A	レベル - 2故障	1,450	285	1,300	農業	500	/月・家族	6,000	392,727	A

予備村落	副評価項目															総合評価					
N°	人口構成					水理地質条件							工事車両のアクセス		現地作業の安全性	評価		裨益人口		備考	
	人口		貧困層		エリート層	地下水位	水質	地質分布	電気探査結果			総合評価	状況	評価	安全性	主項目評価	総合評価	2005年	2008年		
	村落全体	対象集落の人口	対象集落の戸数	対全村落比	対全村落比				F-1	F-2	全体評価							人	人		
	人	人	戸	%	%	m															
A-04b	5,000	1,600	300			A	B	B	C/Me	b	b	B	B		A	B	A	A	600	629	
A-50b	10,000	6,000	800	0.00	0.01	A	C	C	Mi	b	b	B	C		A	B	A	B	600	629	
L-11b	4,500	1,000	200	0.22	3.33	A	B	B	Gn	b	b	B	B		A	A	A	A	600	629	市街化地域
L-16b	5,000	400	50	0.60	0.24	A	A	A	Al	a	a	A	A		C		A	B	400	420	
L-19b	11,900	540	45	0.17		A	B	B	T	a	a	A	B		A		A	A	540	566	
L-19c	12,000	1,400	200	0.03		A	B	B	T	a	a	A	B		A		A	A	600	629	
C-18b	12,000	500	80	0.33	0.13	A	B	B	Mi	b	a	B	B		A		A	A	500	524	
C-35b	2,500	2,000	200	0.80		A	A	A	Mi	a	a	A	A		A		A	A	600	629	
C-39b	18,000	5,500	600	0.17	0.11	A	B	B	Sc	b	b	B	B		A		A	A	600	629	レベル - 2故障

地質名称略語の説明

- Al 沖積層
- Pl 洪積層
- T 第三紀層
- C 白亜紀層
  
- Gr 花崗岩
- Mi ミグマタイト
- Ba 玄武岩
- Gn 片麻岩
- Sc 片岩
- Qz 石英岩

7-2 サイト分布図



A-71

